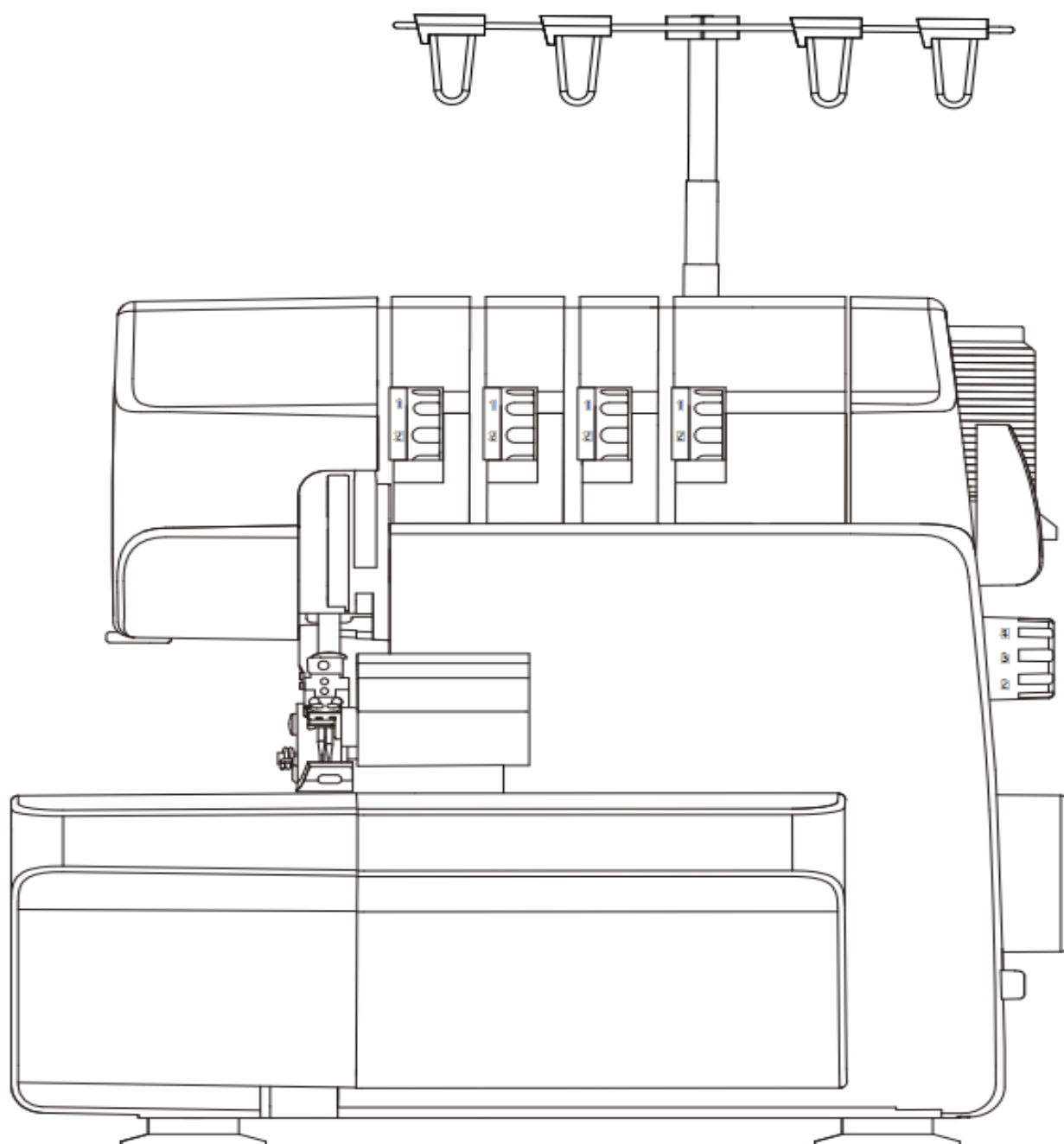


Minerva

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ML3314

OWERLOCK DOMOWY



WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego zawsze należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym przeczytaj wszystkie instrukcje przed użyciem maszyny do szycia.

UWAGA

Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem elektrycznym:

1. Nie pozwalaj, aby to było używane jako zabawka. Należy zwracać szczególną uwagę, gdy tę maszynę do szycia używają dzieci lub gdy są w ich pobliżu.
2. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli są one objęte nadzorem i otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
3. Używaj tej maszyny do szycia zgodnie z jej przeznaczeniem, zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. Używaj tylko akcesoriów zalecanych przez producenta, jak opisano w instrukcji.
4. Nigdy nie używaj tej maszyny do szycia, jeśli ma uszkodzony kabel lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli została upuszczona lub uszkodzona, lub jeśli dostała się do wody. Przekaż maszynę do szycia najbliższemu autoryzowanemu dealerowi lub centrum serwisowemu w celu sprawdzenia, naprawy, dostosowania elektrycznego lub mechanicznego.
5. Nigdy nie uruchamiaj tej maszyny do szycia, jeśli jakiegokolwiek otwory wentylacyjne są zablokowane. Zachowaj otwory wentylacyjne maszyny do szycia i pedału swobodne od nagromadzenia się kłaków, kurzu i luźnych tkanin.
6. Nigdy nie upuszczaj ani nie wkładaj żadnego przedmiotu do żadnego otworu.
7. Nie używaj na zewnątrz.
8. Nie pracuj tam, gdzie używane są produkty w aerozolu (spray) lub podczas podawania tlenu.
9. Aby odłączyć, przestaw przełącznik w pozycję wyłącz ("O"), a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
10. Nie wyciągaj wtyczki, ciągnąc za kabel. Aby odłączyć, chwyć za wtyczkę, nie za kabel.
11. Trzymaj palce z dala od wszystkich ruchomych części. Wokół igły maszyny do szycia wymagana jest szczególna ostrożność.
12. Nigdy nie szuj na uszkodzonej płytce ścięgowej, ponieważ może to spowodować złamanie igły.
13. Nie używaj zagiętych lub przepracowanych (zużytych) igieł.
14. Nie ciągnij ani nie pchaj tkaniny podczas szycia. Może to odkształcić igłę, powodując jej złamanie oraz uszkodzenie mechaniczne maszyny.
15. Wyłącz maszynę do szycia ("O") podczas dokonywania jakichkolwiek regulacji w okolicy igły, takich jak nawlekanie igły, zmiana igły, nawlekanie nici, zmiana stopki dociskowej itp.
16. Zawsze wyjmij wtyczkę maszyny do szycia z gniazdka elektrycznego przed zdjęciem osłon, smarowaniem lub dokonywaniem innych czynności konserwacyjnych.
17. Zwróć uwagę na poniższe, aby uniknąć urazu:
 - wyłącz lub wyjmij wtyczkę urządzenia, gdy opuszczasz je bez nadzoru;
 - wyjmij wtyczkę urządzenia przed przeprowadzeniem konserwacji.

Ruchome części - Aby zminimalizować ryzyko urazu, wyłącz przed serwisowaniem.
Zamknij pokrywę przed uruchomieniem maszyny.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego

To urządzenie jest zgodne z Dyrektywą EMC 2014/30/UE dotyczącą zgodności elektromagnetycznej.

Proszę zauważyć, że podczas utylizacji ten produkt musi być bezpiecznie poddany recyklingowi zgodnie z odpowiednimi krajowymi przepisami dotyczącymi produktów elektrycznych/elektronicznych. W przypadku wątpliwości, prosimy skontaktować się z sprzedawcą w celu uzyskania porady.

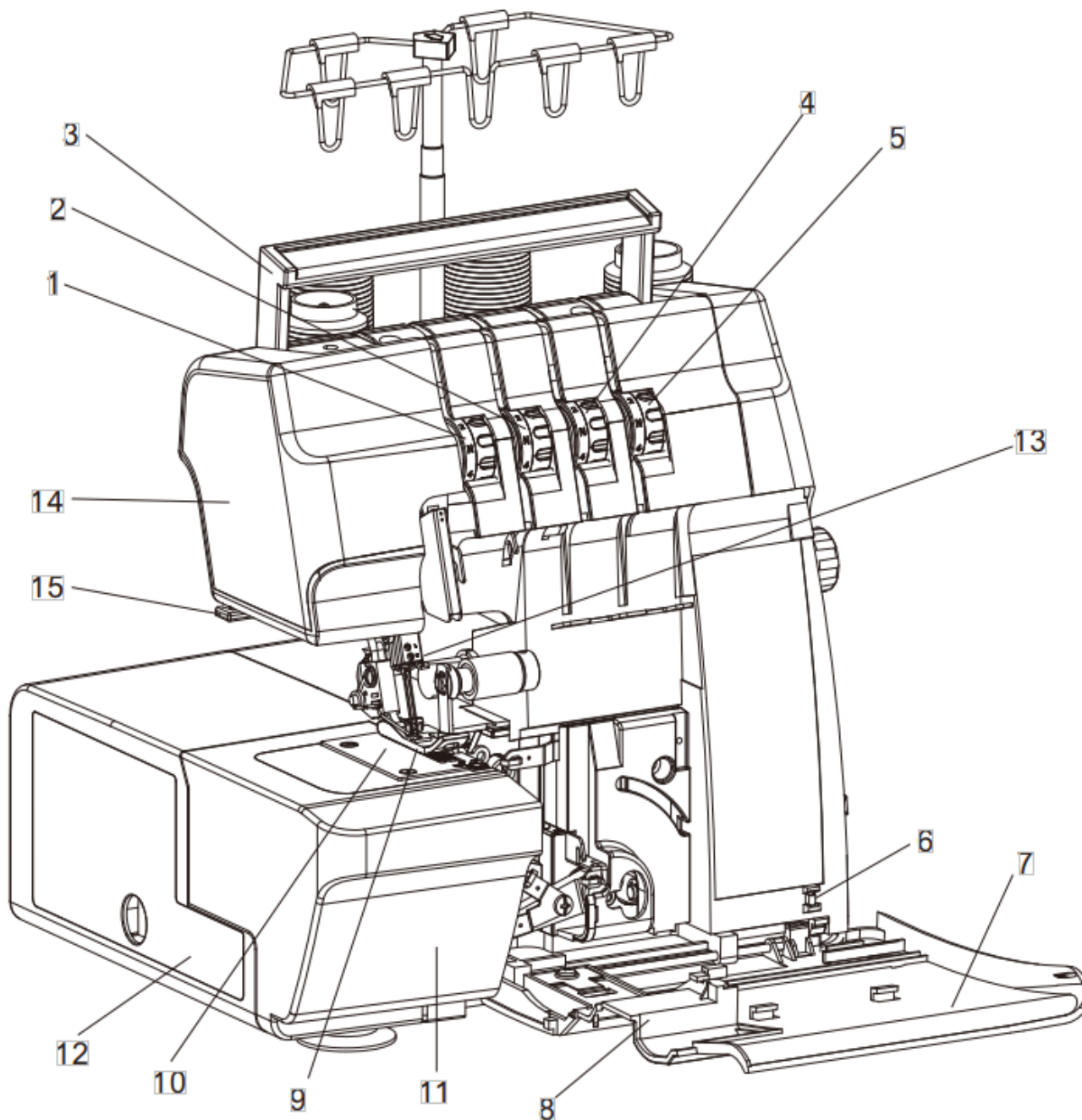


ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJE

SPIS TREŚCI

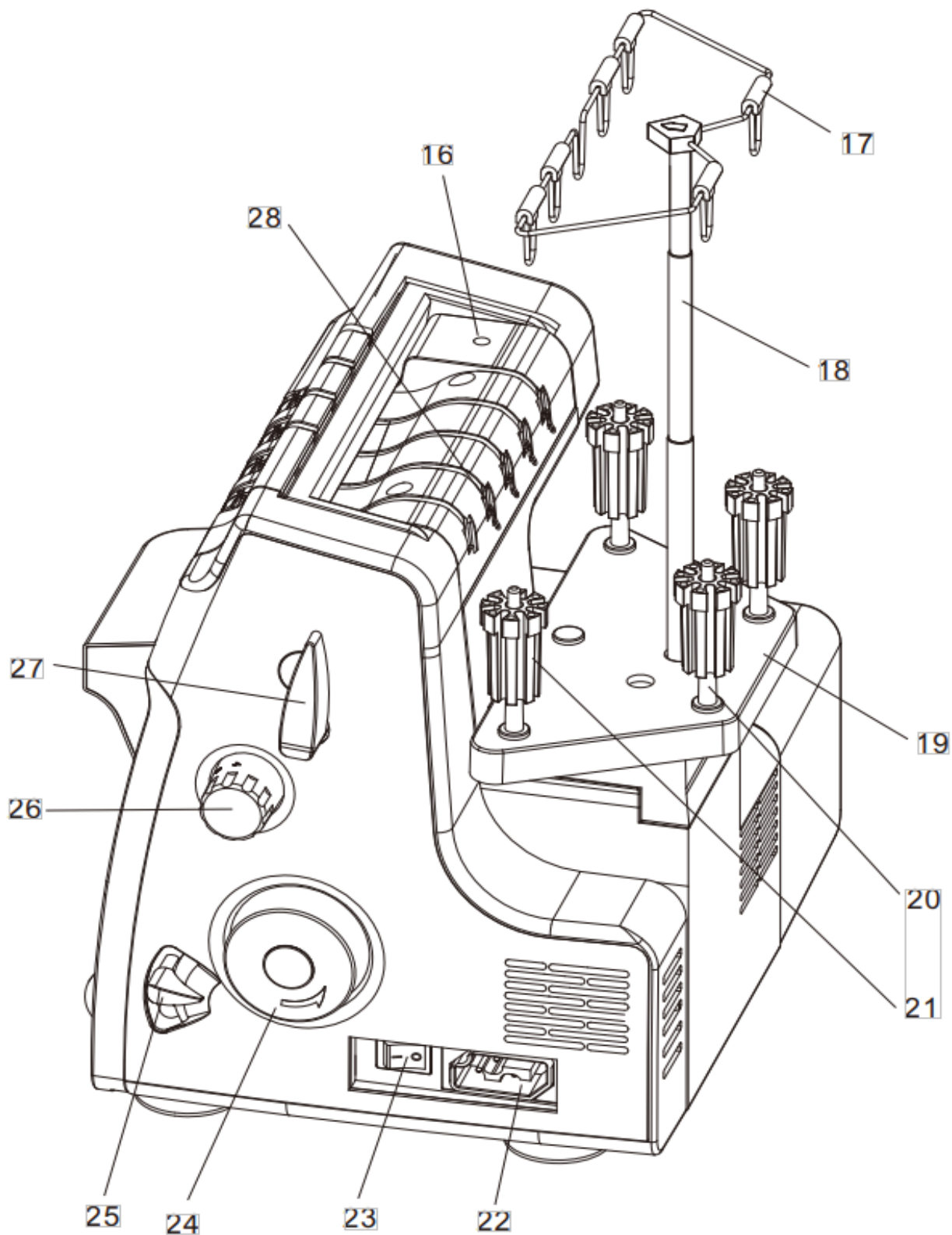
Opis maszyny -----	2-4	Regulacja szerokości obcinania -----	20
Pojemnik na akcesoria -----	5	Regulacja długości ściegu -----	21
Akcesoria -----	5	Wolne ramię -----	21
Pokrowiec -----	5	Demontaż stolika	
Podłączenie maszyny -----	6	Montaż stolika	
Podłączenie pedału		Regulacja transportu różnicowego --	22-23
Włączenie maszyny		Przygotowanie materiału -----	24
Pojemnik na ścinki -----	6	Rozpoczęcie szycia -----	24
Pokrywa chwytaacza -----	7	Zakończenie szycia -----	25
Teleskopowy podajnik nici -----	7	Prowadnik -----	25
Trzpienie na nici -----	8	Tabela rodzajów ściegów -----	26-27
Uchwyt igieł -----	8	Regulacja naprężenia nici -----	28-37
Nawlekanie -----	9-14	4-nitkowy ścieg obrzucający	
Stojak na nici		3-nitkowy ścieg obrzucający	
Nawlekanie nici górnego chwytaacza		3-nitkowy ścieg owerlokowy	
Nawlekanie nici dolnego chwytaacza		3-nitkowy dekoracyjny ścieg	
Nawlekanie prawej igły		obrzeżający	
Nawlekanie lewej igły		3-nitkowy ścieg owerlokowy	
Nawlekanie - ważne wskazówki -----	15	marszczony	
Przewlekanie i zmiana nici -----	15	3-nitkowy ścieg owerlokowy	
Pojemnik na ścinki -----	15	marszczony kryty	
Podnoszenie stopki -----	16	2-nitkowy ścieg obrzucający	
Regulacja docisku stopki -----	16	2-nitkowy ścieg owerlokowy	
Wymiana stopki -----	16	2-nitkowy marszczony ścieg	
Obcinacz nici -----	17	owerlokowy	
Wyłączanie górnego noża -----	17	Konserwacja maszyny -----	38
Wyłączenie górnego noża		Czyszczenie	
Włączenie górnego noża		Smarowanie	
Konwerter do ściegu dwunitkowego -----	18	Czyszczenie przyssawek	
Przełącznik do ściegu rolującego -----	19	Wymiana dolnego noża -----	38
		Dobór nici oraz długości ściegu do	
		materiału -----	39
		Możliwe problemy i ich rozwiązanie ----	40
		Specyfikacja techniczna -----	41

OPIS MASZYNY



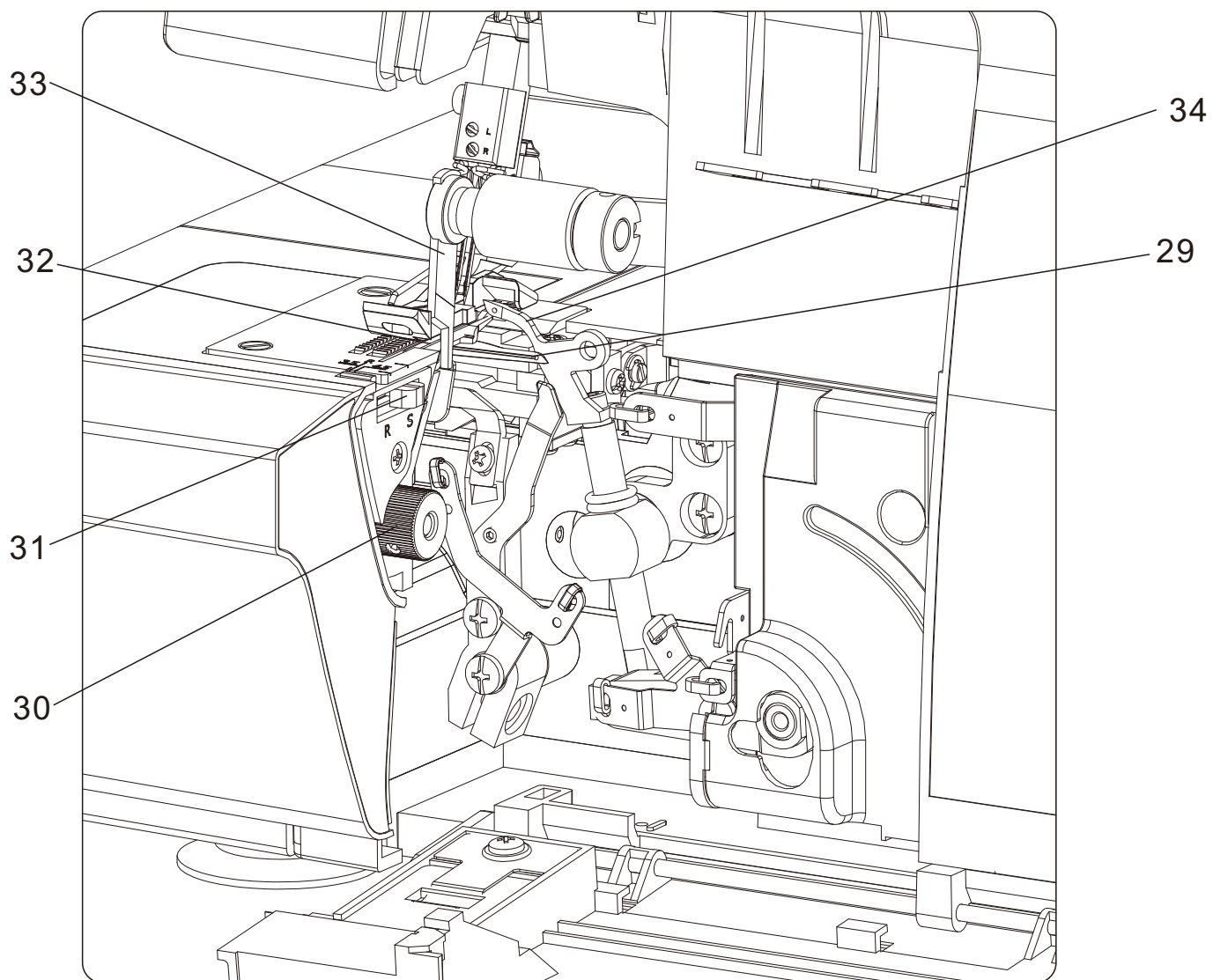
1. Pokrętko naprężenia lewej igły (niebieskie)
2. Pokrętko naprężenia prawej igły (zielone)
3. Uchwyt
4. Pokrętko naprężenia górnego chwytacza (jasnozielone)
5. Pokrętko naprężenia dolnego chwytacza (fioletowe)
6. Mikroprzełącznik bezpieczeństwa
7. Osłona chwytacza
8. Pokrywa pojemnika na ścinki
9. Stopka dociskowa

10. Płytkę ściegowa
11. Stolik
12. Pudełko z akcesoriami
13. Uchwyt zacisku igły
14. Pokrywa lampki
15. Obcinacz nici

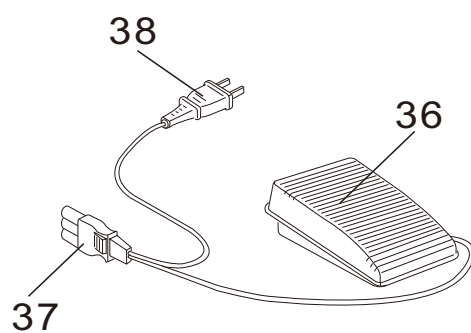
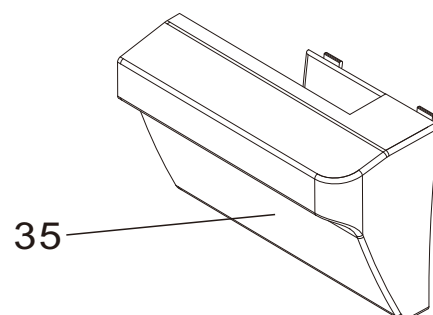


16. Otwór regulacji docisku stopki
 17. Podajnik nici
 18. Teleskopowy stojak
 19. Podstawka na szpulki
 20. Trzpień szpulki
 21. Uchwyt szpulki
 22. Gniazdko maszyny

23. Przełącznik zasilania
 24. Koło zamachowe
 25. Dźwignia regulacji transportu różnicowego
 26. Pokrętko regulacji długości ściegu
 27. Dźwignia podnoszenia stopki dociskowej
 28. Górny prowadnik nici

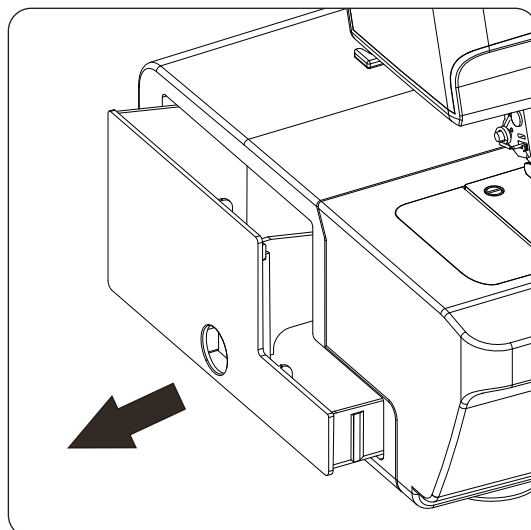


- 29. Górny chwytacz
- 30. Pokrętko regulacji szerokości przycinania
- 31. Dźwignia palca układania ściegu
- 32. Dolny nóż
- 33. Górny nóż
- 34. Dolny chwytacz
- 35. Pojemnik na ścinki
- 36. Pedał regulacji prędkości
- 37. Złącze
- 38. Wtyczka



POJEMNIK NA AKCESORIA

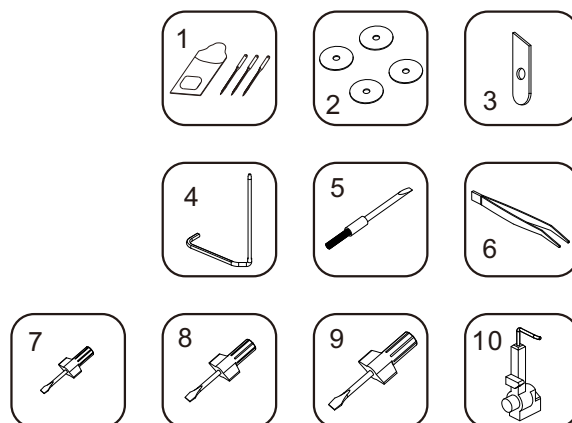
Pociągnij pudełko z akcesoriami w lewo i wyjmij akcesoria.



AKCESORIA

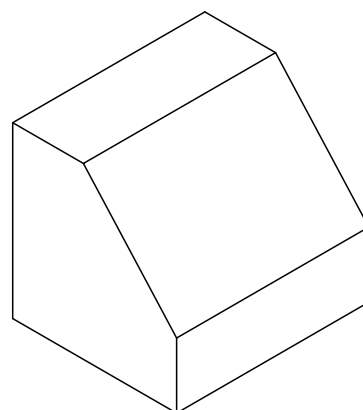
W pudełku znajdują się następujące akcesoria:

1. Igła (3 szt.)
2. Podkładki szpulki
3. Dolny nóż
4. Prowadnik
5. Pędzelek
6. Pinceta
7. Śrubokręt (S)
8. Śrubokręt (M)
9. Śrubokręt (L)
10. Konwerter

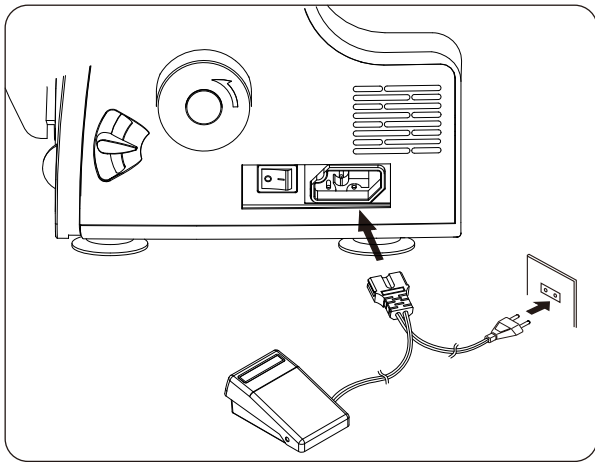


POKROWIEC

Pokrowiec służy do zabezpieczenia maszyny przed kurzem i skrawkami materiału. Po każdym użyciu maszyny stojak na szpulki i teleskopowy stojak na nici należy złożyć, a następnie można nałożyć pokrowiec.

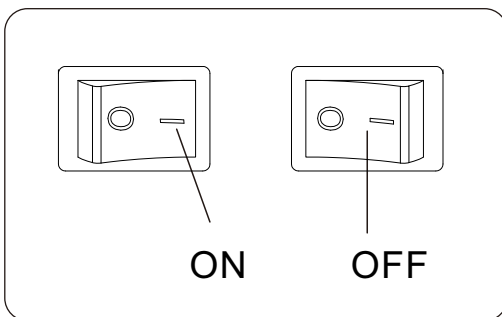


PODŁĄCZENIE MASZYNY



PODŁĄCZENIE PEDAŁU REGULACJI PRĘDKOŚCI

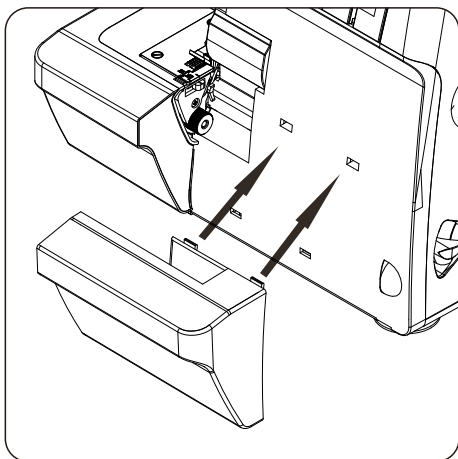
Włóż wtyczkę pedału regulacji prędkości do gniazdka maszyny i do gniazdka zasilania.



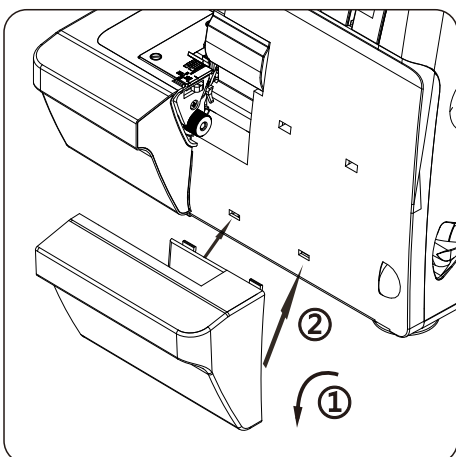
WŁĄCZENIE MASZYNY

Po przełączeniu przełącznika zasilania na pozycję "on", lampka będzie świecić.

POJEMNIK NA ŚCINKI

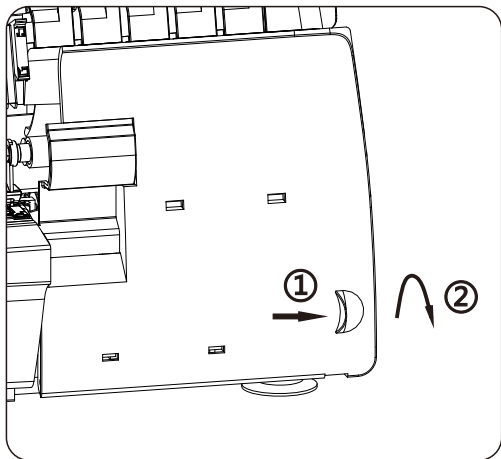


Włóż zaczepy pojemnika na ścinki w wycięcia pokrywy chwytacza.



Naciśnij pojemnik w dół, aż zaczepy zahaczą się o wycięcia pokrywy.

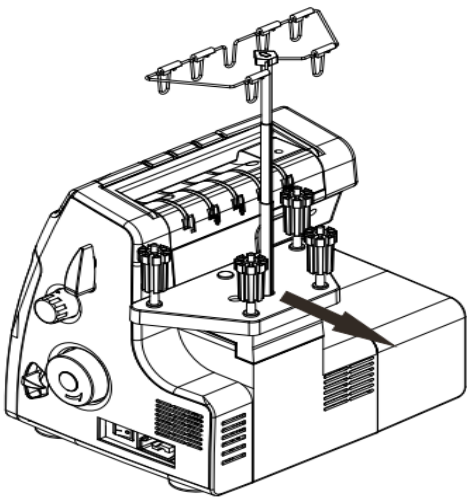
POKRYWA CHWYTACZA



1. Przesuń pokrywę chwytacza w prawo, aż się zatrzyma.
2. Otwórz pokrywę chwytacza w kierunku strzałki.

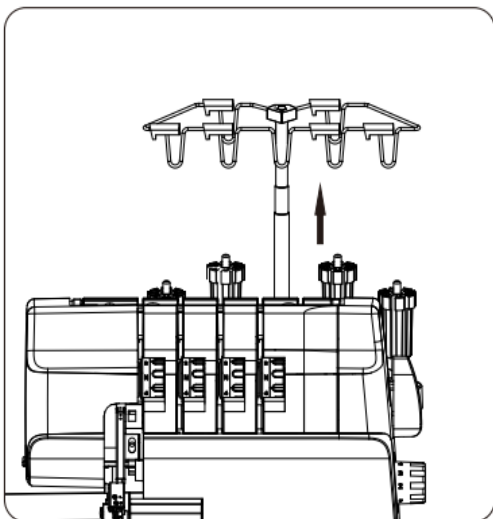
Uwaga: Ze względów bezpieczeństwa, przed otwarciem pokrywy wyłącz zasilanie!

STOJAK NA SZPULKI



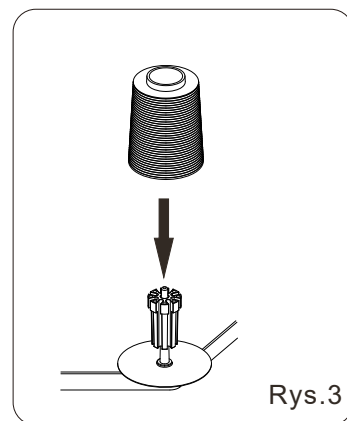
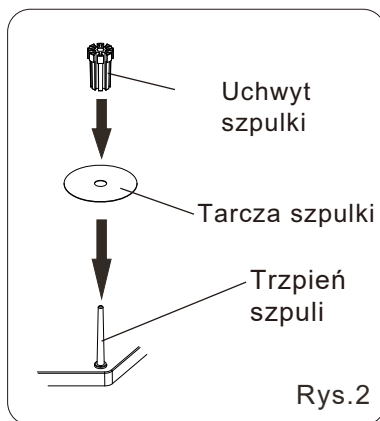
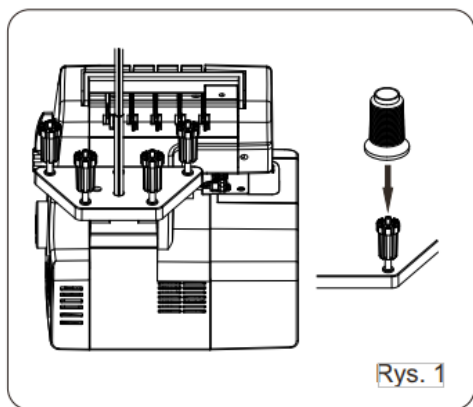
Pociągnij stojak na szpulki do siebie, a następnie umieść uchwyt na szpulki.

TELESKOPOWY PODAJNIK NICI

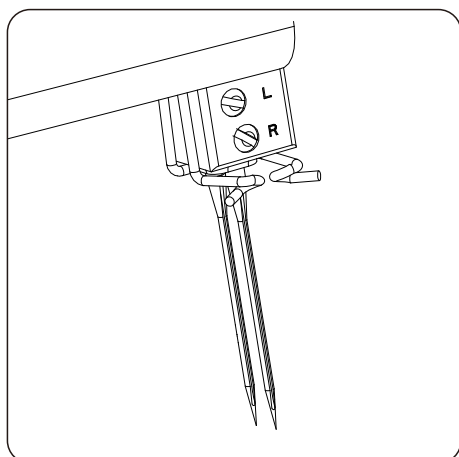


Podnieś teleskopowy stojak na nici, wyciągając go w górę.

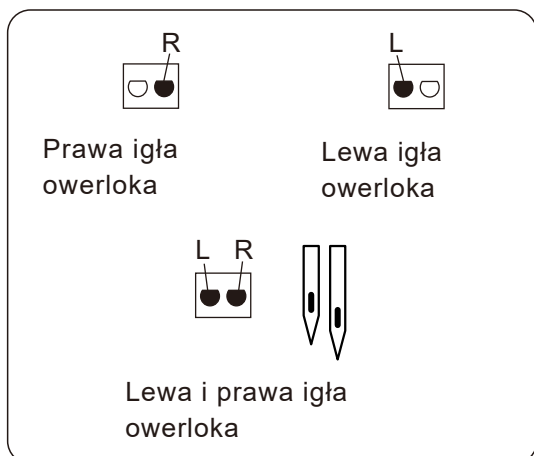
TRZPIENIE NA NICI



1. Umieść uchwyt szpulki na trzpień szpulki.
2. Jeśli szpulka nici jest duża, użyj tarczy szpulki z pudełka z akcesoriami.
3. Umieść szpulkę nici na uchwycie szpulki.

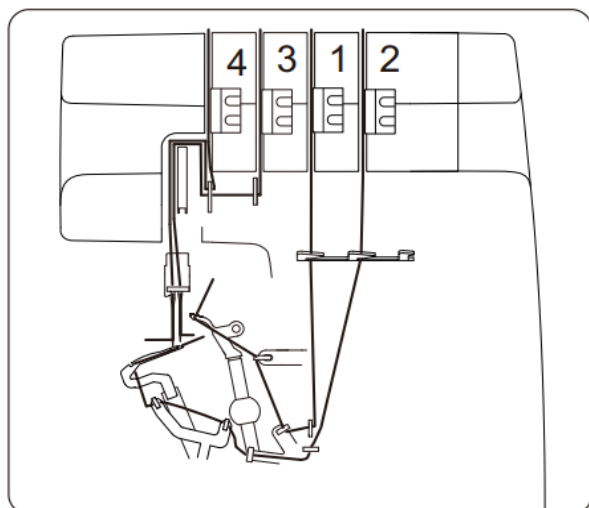


Ta maszyna ma dwie różne pozycje igły. Można używać jednocześnie dwie igły. Śruba mocująca R należy do prawej igły. Śruba mocująca L należy do lewej igły.

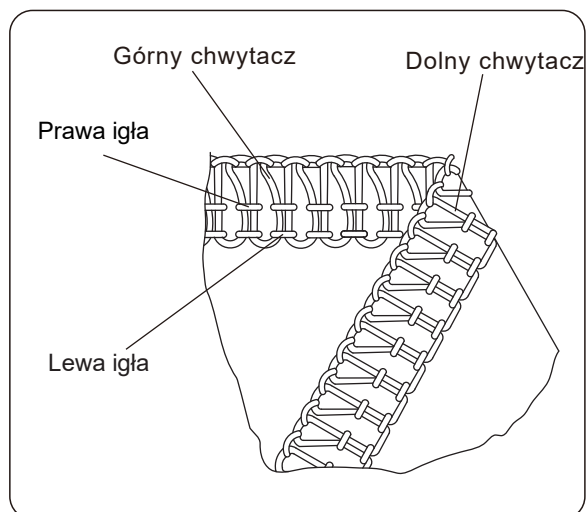


Jak pokazano na rysunku: igła jest zamontowana w różnych pozycjach, co pozwala uzyskać różne rodzaje ściegów.

NAWLEKANIE

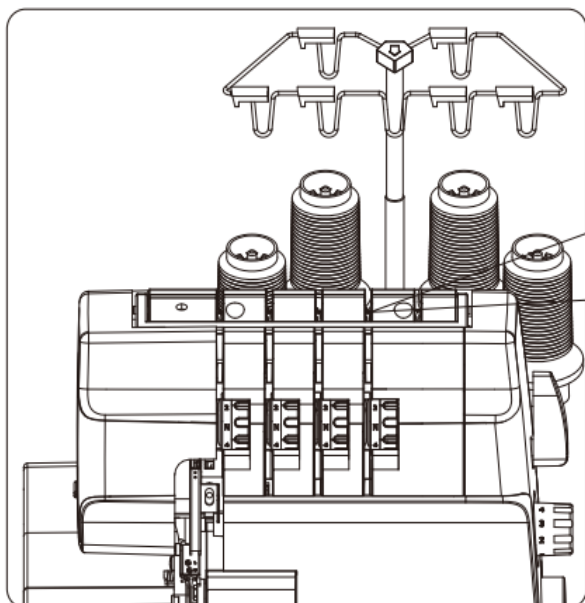


W celu ułatwienia nawlekania, otwórz pokrywę chwytacza, gdzie znajdziesz kolorowy schemat nawlekania nici. Prosimy nawlekać zgodnie z kolejnością od 1 do 4.



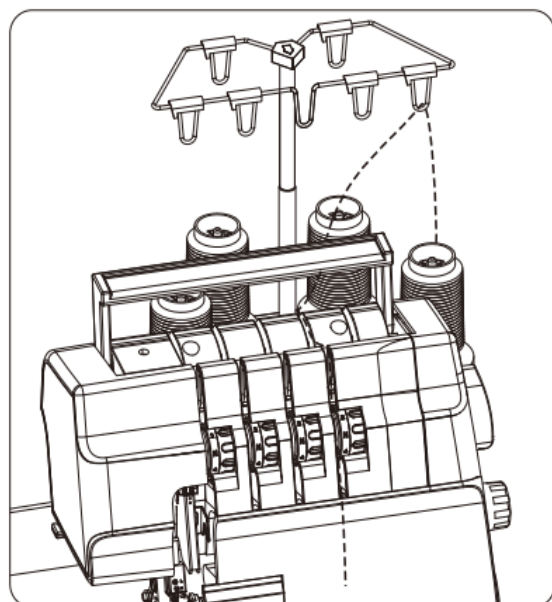
Zasady kolorów:

1. Górny chwytacz -- Jasnozielony;
2. Dolny chwytacz-- Fioletowy;
3. Prawa igła -- Zielony;
4. Lewa igła -- Niebieski.



STOJAK NA NICI

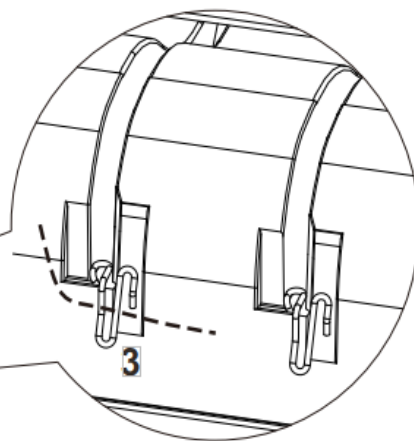
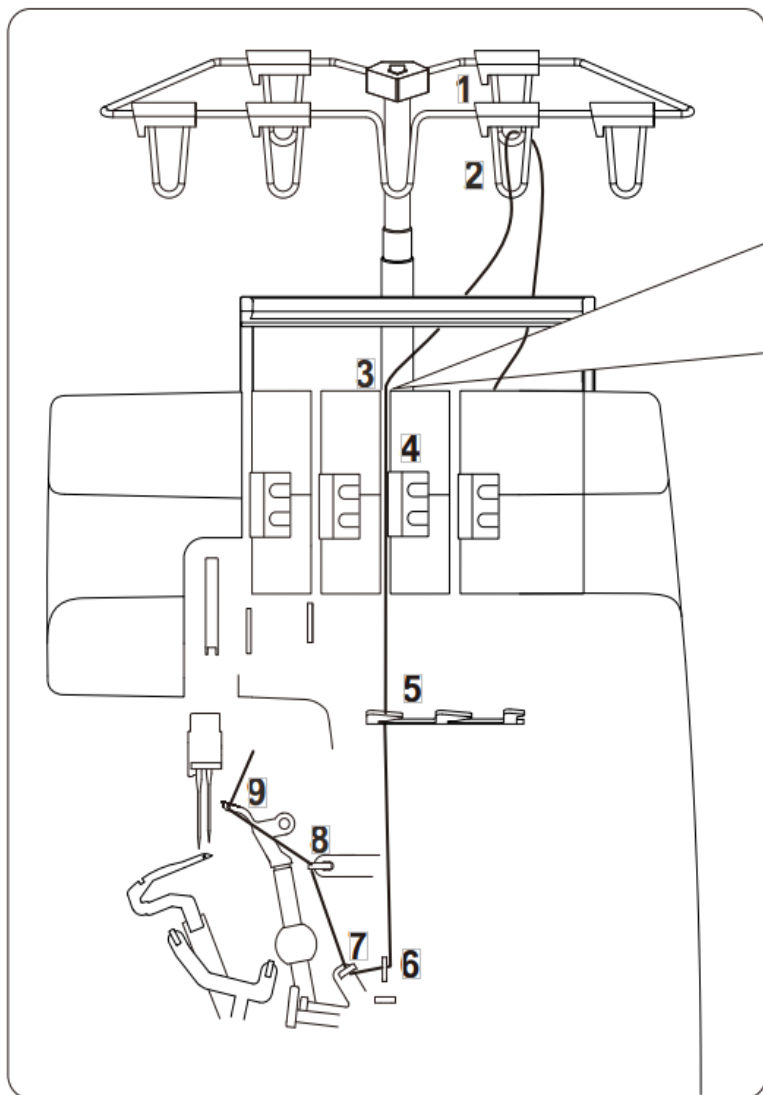
Szpulki nici umieść na podstawkach, poprowadź odpowiedni kolor nici od tyłu do przodu przez prowadnik.



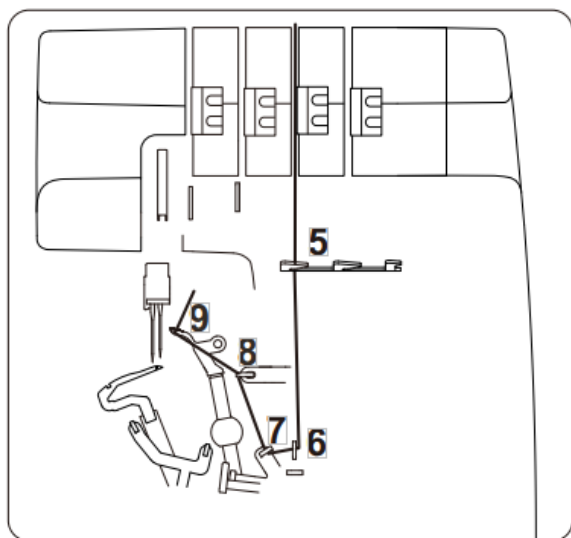
Podnieś uchwyt maszyny, przewlec nitkę przez tarczę naprężenia nici, a następnie opuść, nitka zostanie ujęta między tarczami naprężenia nici. Umieść uchwyt z powrotem na miejscu.

NAWLEKANIE NICI GÓRNEGO CHWYTACZA

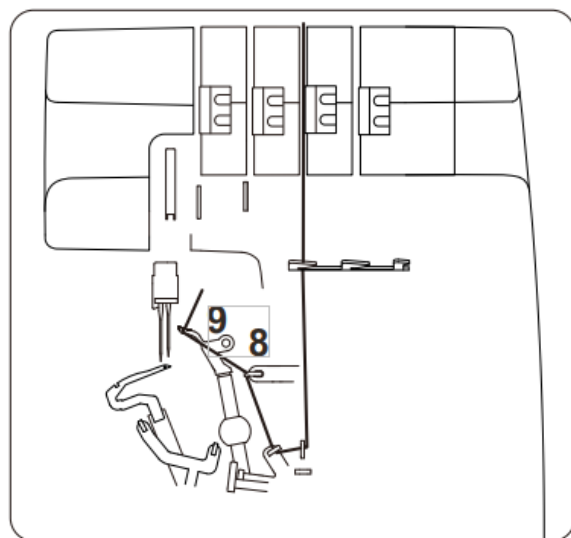
Uwaga: Prosimy skorzystać z pincety znajdującej się w pudełku z akcesoriami, aby ułatwić nawlekanie.



Postępuj zgodnie z krokami od 1 do 4.

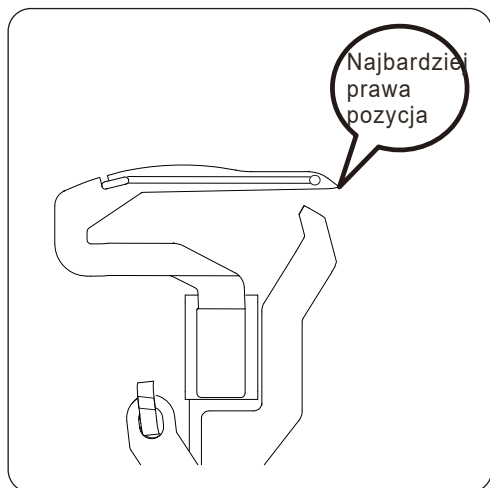


Zgodnie ze schematem kolorów nici, postępuj zgodnie z krokami od 5 do 9 (idź w dół).



Przeprowadź nić od przodu do tyłu do otworu górnego chwytacza (9), następnie wyciągnij około 10 cm nitki przez otwór górnego chwytacza i połóż ją na stopce dociskowej.

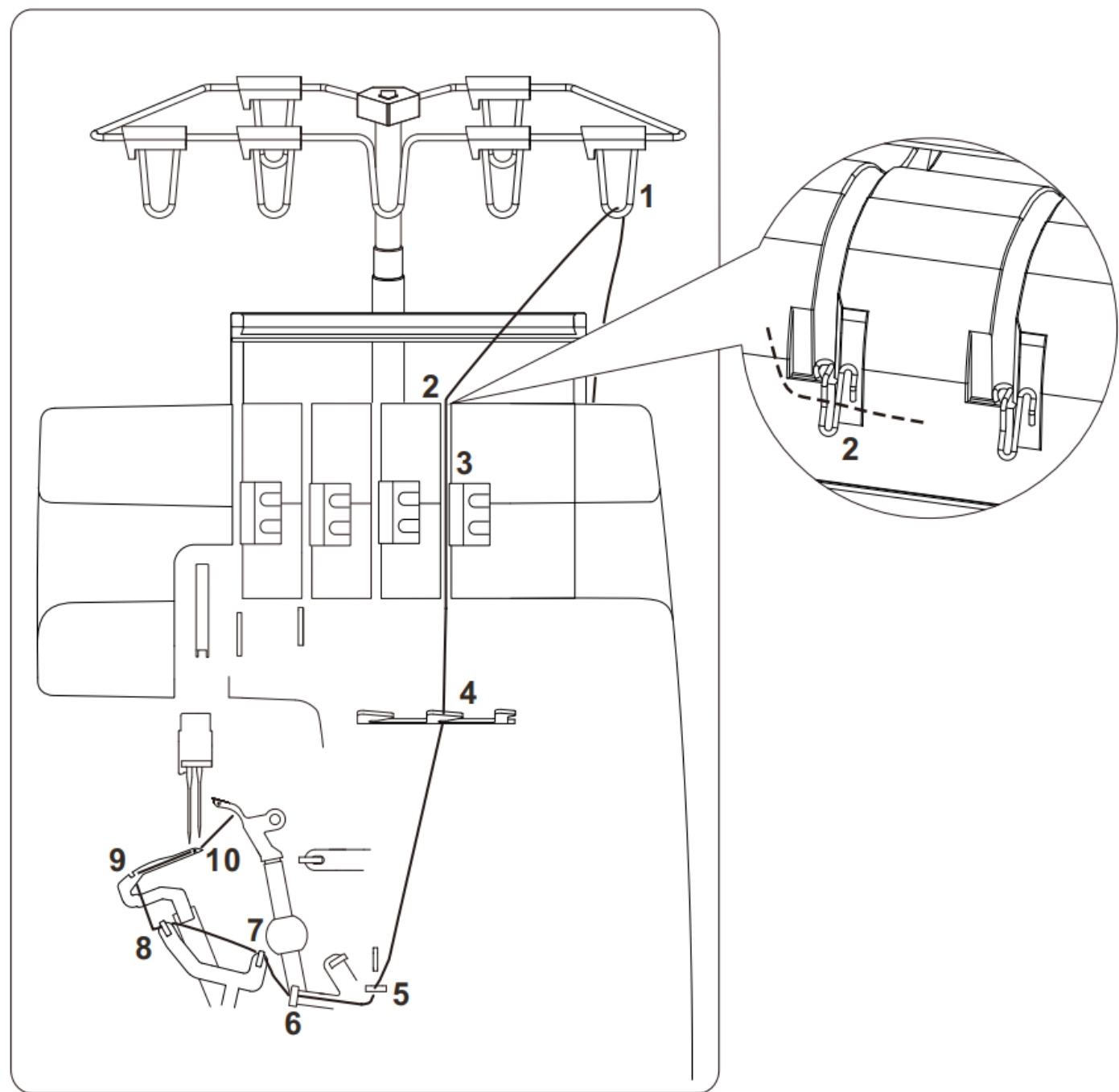
NAWLEKANIE NICI DOLNEGO CHWYTACZA

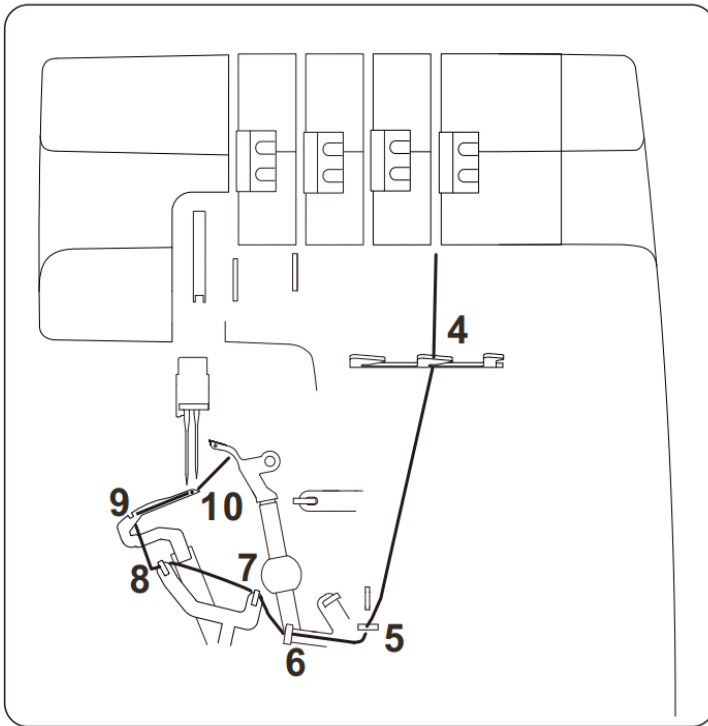


Uwaga: Prosimy skorzystać z pincety znajdujące się w pudełku z akcesoriami, aby ułatwić nawlekanie.

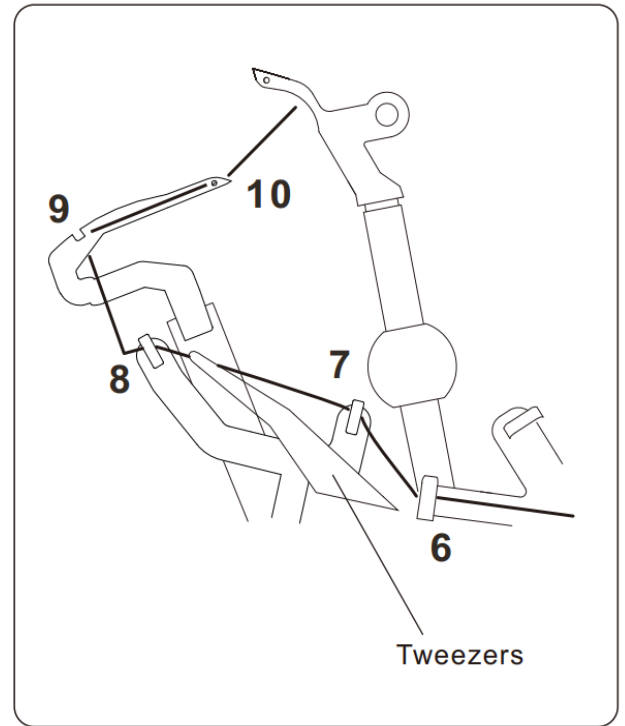
Obróć koło zamachowa do siebie, aż dolny chwytacz osiągnie najbardziej prawą pozycję.

Postępuj zgodnie z krokami od 1 do 10.

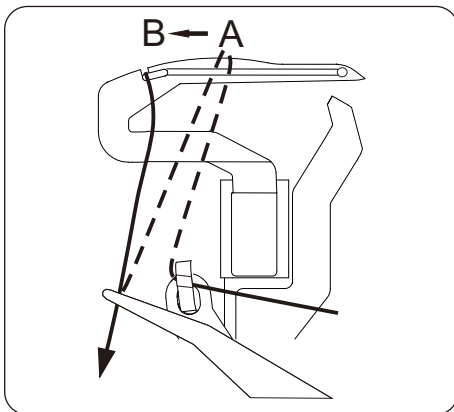




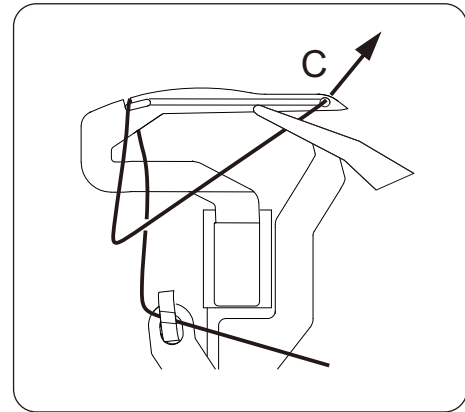
Zgodnie z kolorowym schematem, postępuj zgodnie z krokami od 4 do 7 (idź w dół).



Użyj pincety do przełożenia nici przez otwór (8).



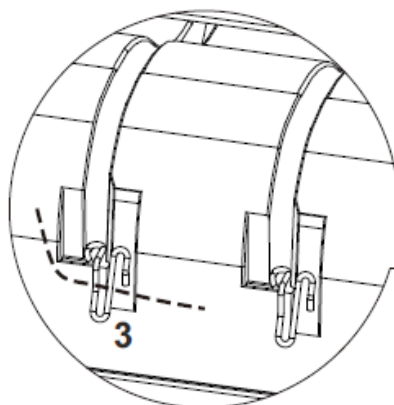
Zgodnie z rysunkiem, przeprowadź nić od prawej strony do wgłębienia (B), aż do osadzenia.



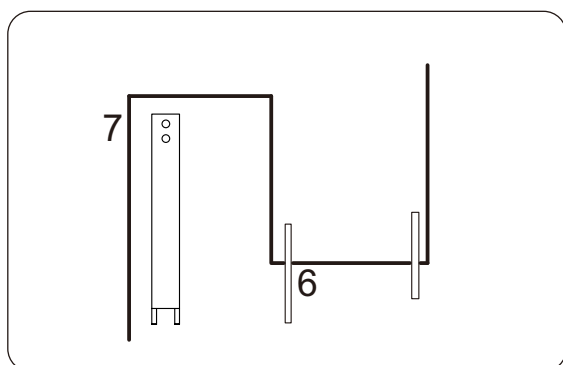
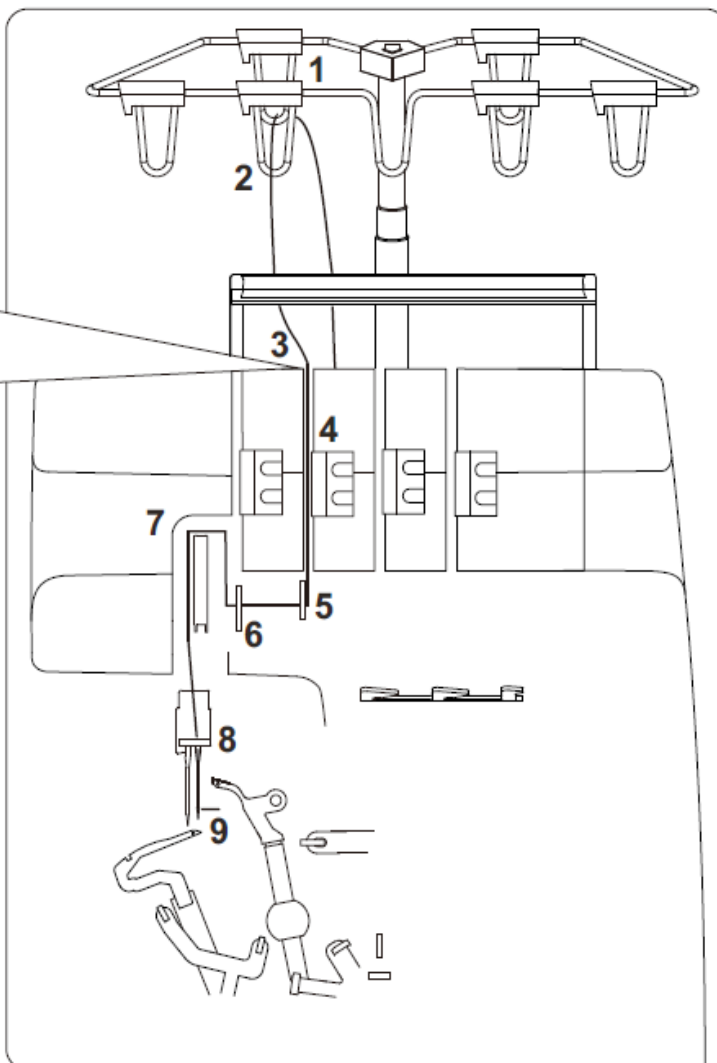
Nitka od przodu do tyłu przechodzi przez otwór (C), bądź ostrożny: Nitka musi utknąć w rowku. Wyciągnij około 10 cm nitki przez otwór dolnego chwytacza i połóż ją pod stopką dociskową.

NAWLEKANIE NICI PRAWIEJ IGŁY

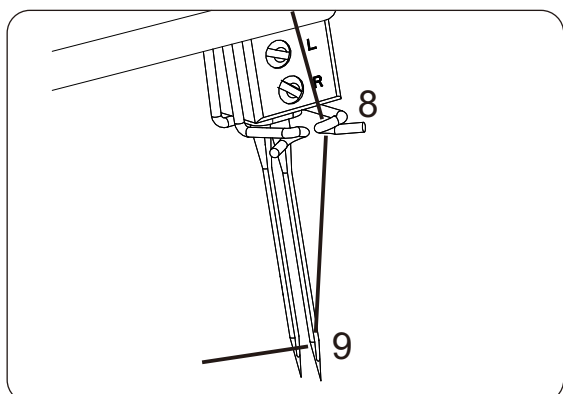
Uwaga: Prosimy skorzystać z pincety znajdujące się w pudełku z akcesoriami, aby ułatwić nawlekanie.



Postępuj zgodnie z krokami od 1 do 9.



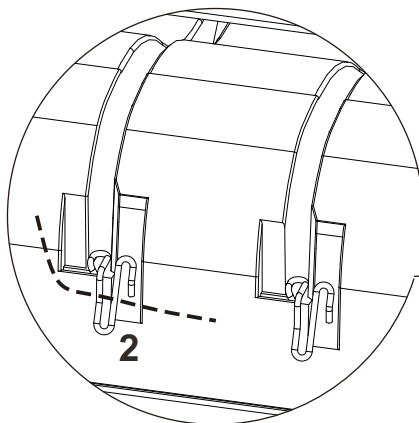
Uwaga: Nitka musi przejść zarówno przez 6, jak i 7.



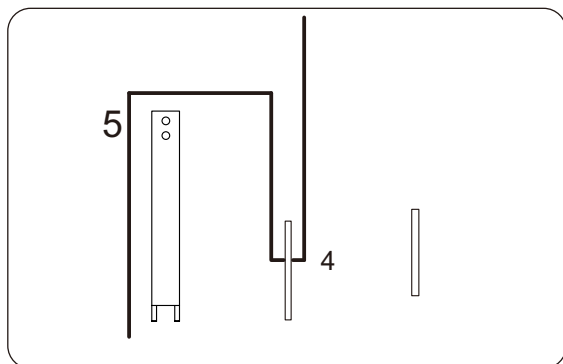
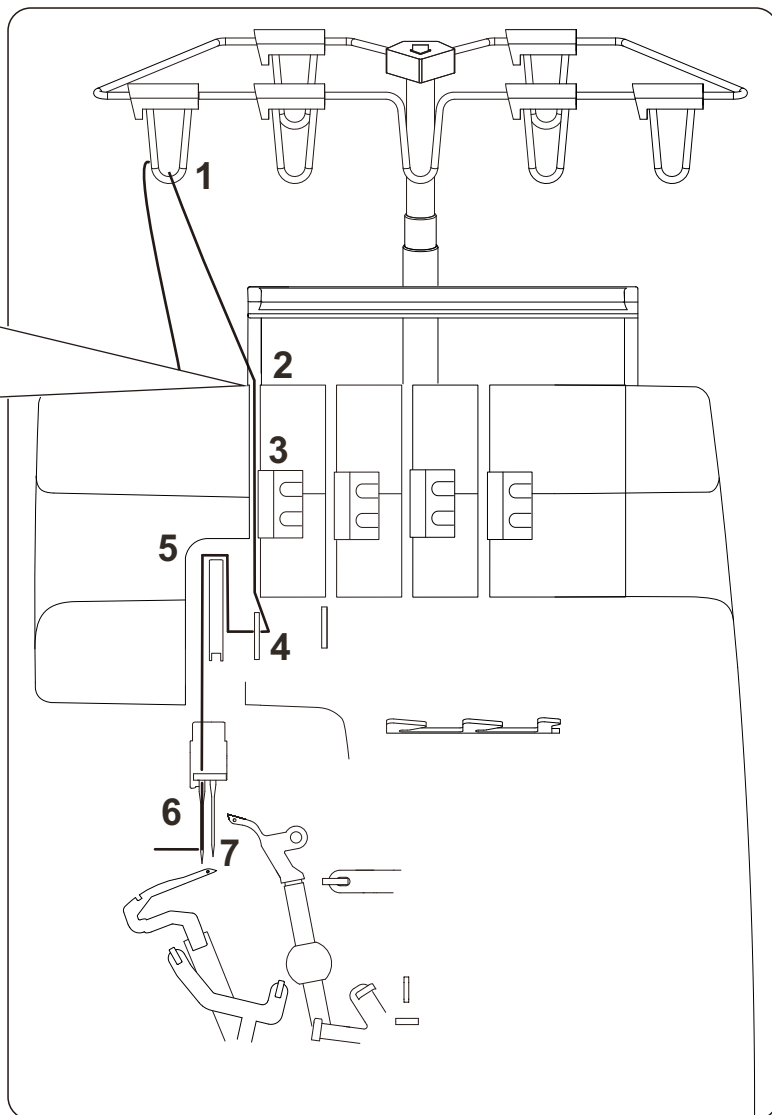
Postępuj zgodnie z krokiem 8 i krokiem 9. Wyciągnij około 10 cm nitki przez otwór prawej igły i połóż ją pod stopką dociskową.

NAWLEKANIE NICI LEWEJ IGŁY

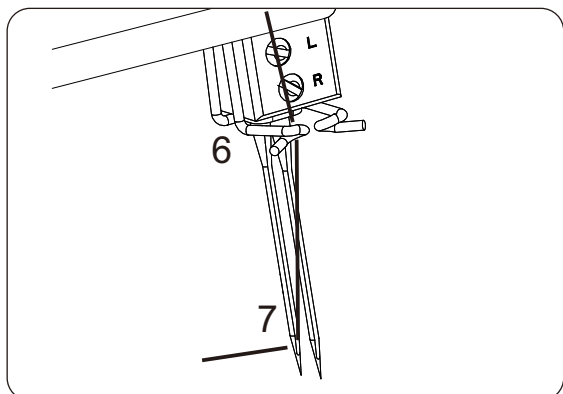
Uwaga: Prosimy skorzystać z pincety znajdujące się w pudełku z akcesoriami, aby ułatwić nawlekanie



Postępuj zgodnie z krokami od 1 do 7.

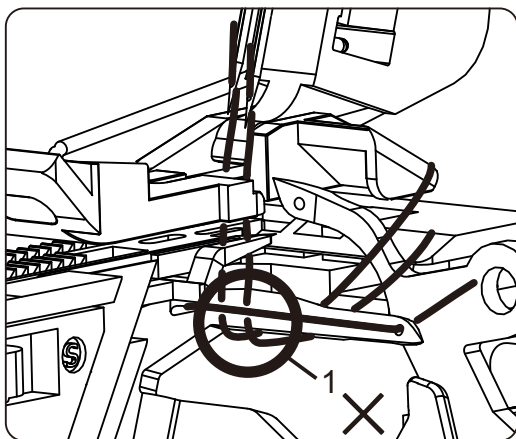


Uwaga: Nitka musi przejść przez 5.

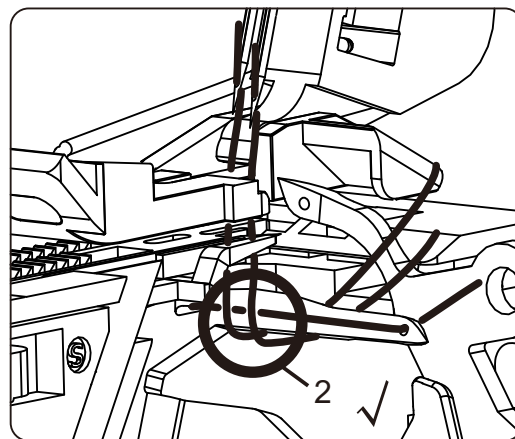


Postępuj zgodnie z krokiem 6 i krokiem 7. Wyciągnij około 10 cm nitki przez otwór lewej igły i połóż ją pod stopką dociskową.

NAWLEKANIE - WAŻNE WSKAZÓWKI

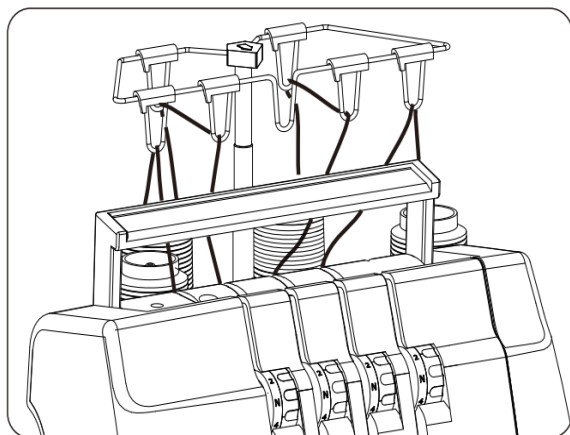


Nitka igły zawsze jest nawlekana jako ostatnia, w przeciwnym razie może to spowodować zerwanie nici lub przepuszczanie ściegu. Rysunek 1 pokazuje błędne nawleczanie.



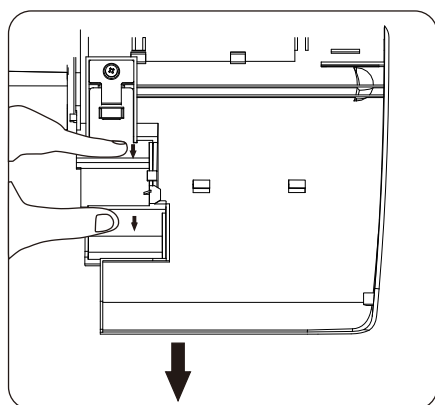
Jeśli nitka chwytacza zostanie zerwana, należy wyciągnąć nić z igły, najpierw nawlec nitkę chwytacza, a następnie nawlekać nitkę igły. Rysunek 2 pokazuje poprawne nawleczanie.

PRZEWLEKANIE I ZMIANA NICI



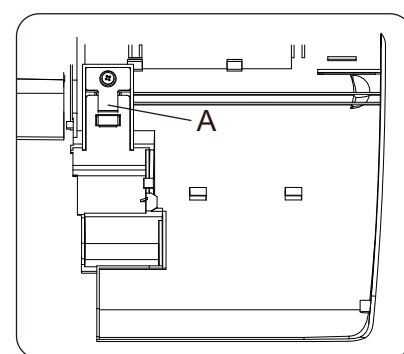
Obetnij nić blisko szpulki nitki, a następnie połącz nitkę na maszynie z nową nitką. Przeciągnij nitkę przez maszynę aż do igły. Następnie obetnij nić przy igle i ręcznie nawlecz igłę. Przeprowadz 10 cm nici pod stoką dociskową.

POJEMNIK NA ŚCINKI



UWAGA: Wyłącz zasilanie przed rozpoczęciem operacji.

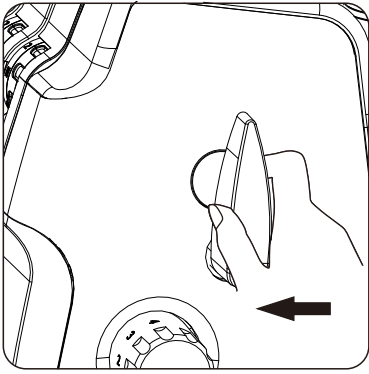
Pokrywa na ścinki materiału służy do zbierania ścinków materiału do pojemnika na ścinki podczas szycia, zapobiegając przedostawaniu się ich do wnętrza maszyny.



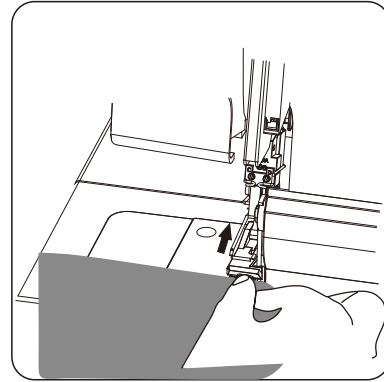
Zdejmowanie pokrywy pojemnika na ścinki: Zdejmij pojemnik na ścinki, otwórz pokrywę chwytacza. Naciśnij lewym kciukiem pokrywę pojemnika na ścinki i oddziel ją od maszyny, następnie pociągnij mocno lewą ręką i zdejmij pokrywę. Patrz powyższe zdjęcie.

Montaż pokrywy pojemnika na ścinki: Wciśnij lewą ręką pokrywę pojemnika na ścinki pod pokrywę chwytacza i zatrzaśnij zacisk A.

DŹWIGNIA STOPKI DOCISKOWEJ

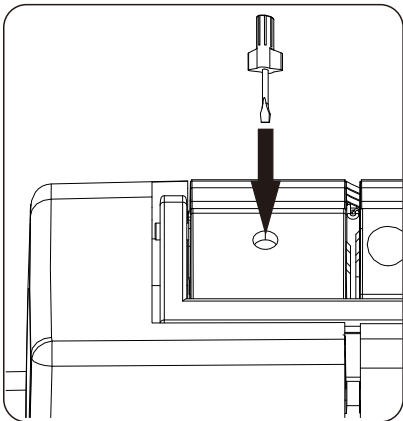


Dźwignię stopki dociskowej można używać do podnoszenia lub opuszczania stopki.



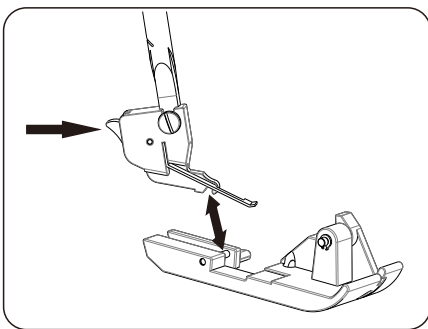
Po utworzeniu ściegu, jeśli chcesz kontynuować szycie, nie musisz podnosić dźwigni podnoszenia stopki. Użyj palców, aby delikatnie podnieść stopkę i wsunąć tkaninę pod podniesioną stopkę. Następnie, korzystając z pedału, rozpocznij szycie.

REGULACJA DOCISKU STOPKI



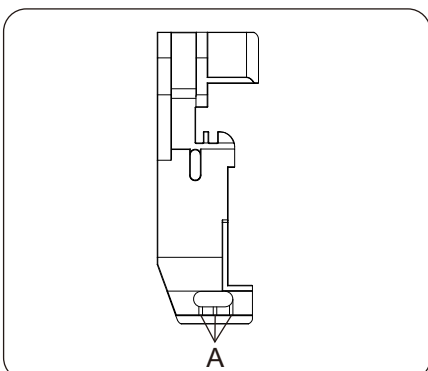
Docisk stopki jest ustawiony odpowiednio do szycia tkanin średniej grubości. Dla większości tkanin nie ma potrzeby zmiany docisku stopki. Jeśli szyjesz materiały o mocno zróżnicowanej gramaturze to możesz dostawać docisk stopki za pomocą śrubokrętu (S).

WYMIANA STOPKI



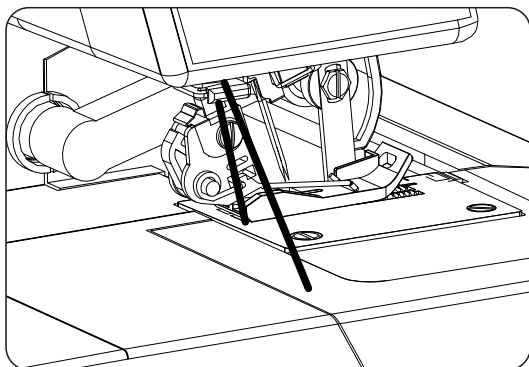
UWAGA: WYŁĄCZ ZASILANIE

1. Obróć koło zamachowe w swoją stronę, aby podnieść igłę do najwyższej pozycji. Podnieś stopkę dociskową.
2. Naciśnij dźwignię na tylnej części uchwyty stopki dociskowej. Stopka zostanie zwolniona.
3. Umieść stopkę dociskową tak, aby sworzeń na stopce znajdował się tuż pod rowkiem uchwyty.
4. Opuść uchwyt stopki, aby zablokować stopkę na miejscu.



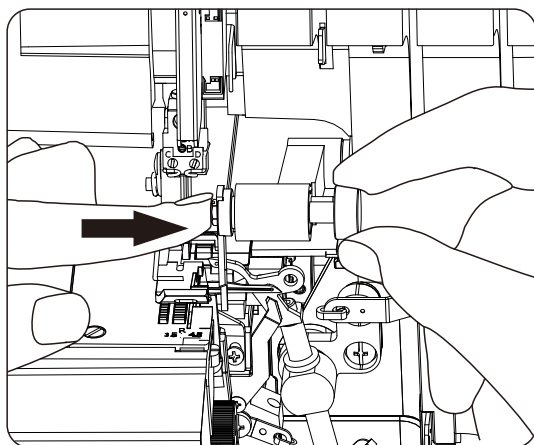
Jak pokazano na rysunku, podziałka na stopce (A) wskazuje zakres ruchu igły. Może pełnić rolę prowadzenia w procesie szycia.

OBCINACZ NICI



Po zakończeniu szycia tkaniny kontynuuj szycie ścięgu łańcuszkowego o długości 15-20 cm, a następnie poprowadź łańcuch nitki do obcinacza i przetnij go.

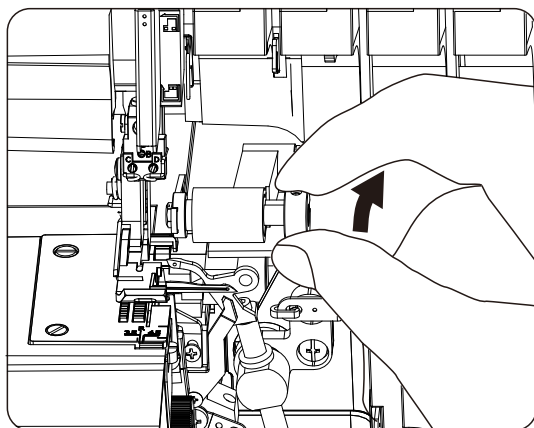
WYŁĄCZANIE GÓRNEGO NOŻA



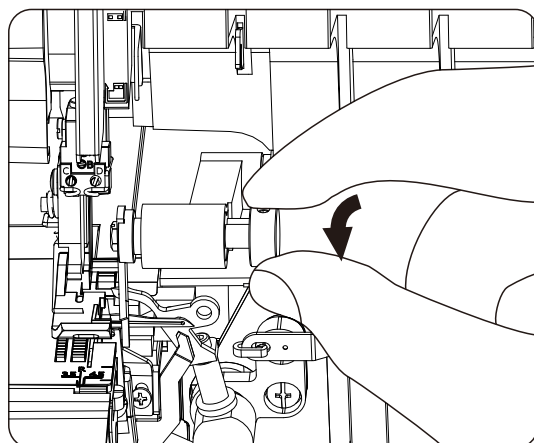
UWAGA: WYŁĄCZ ZASILANIE.

WYŁĄCZANIE GÓRNEGO NOŻA

Obróć koło zamachowe, aby podnieść nóż górny do najwyższej pozycji, a następnie podnieś stopkę.



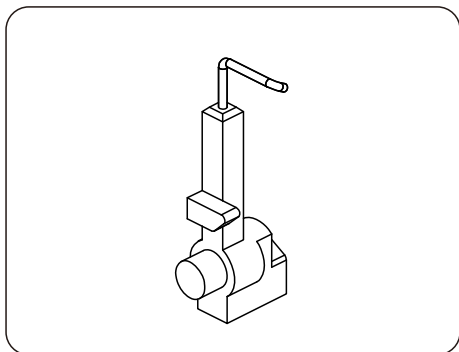
Obróć nóż górny w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aż zatrzyma się w nacięciu.



WŁĄCZANIE GÓRNEGO NOŻA

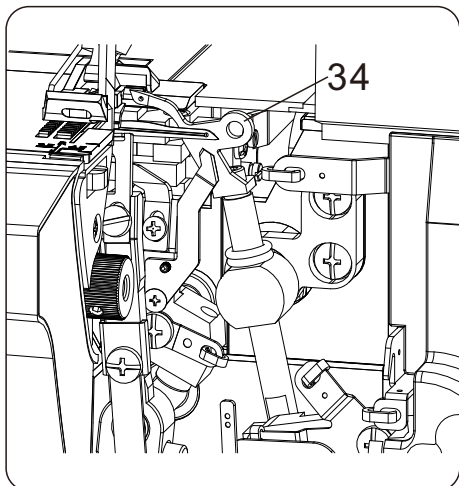
Wciśnij ramię noża górnego w prawo i obróć nóż górny z powrotem do jego pierwotnej pozycji. Zamknij pokrywę chwytacza, następnie zamontuj pojemnik na ścinki.

KONWERTER DO ŚCIEGU DWUNITKOWEGO

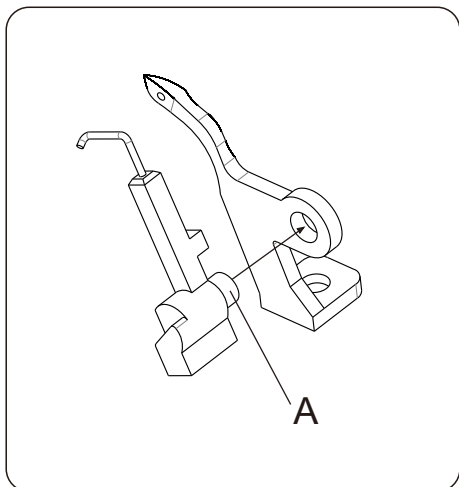


UWAGA: WYŁĄCZ ZASILANIE.

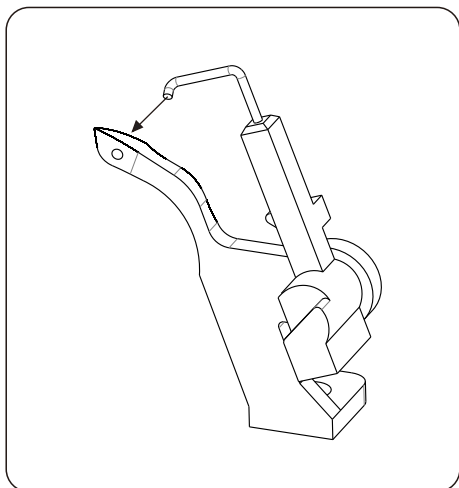
Podczas szycia 2-nitkowego, 3-nitkowego, 4-nitkowego, konieczne jest zainstalowanie konwertera. Konwerter znajduje się w pudełku z akcesoriami.



Koło zamachowe obróć zgodnie z kierunkiem strzałki, aż górny chwytacz znajdzie się po prawej stronie górnego noża.

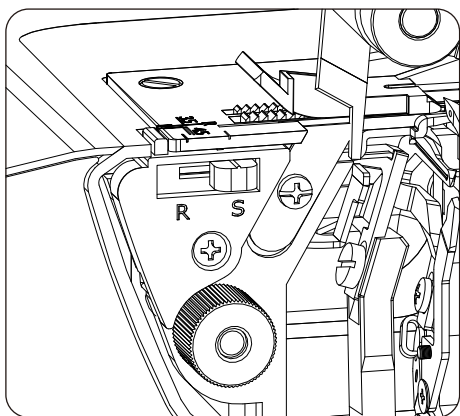


Włóż trzpień A konwertera do otworu w górnym chwytaczu.

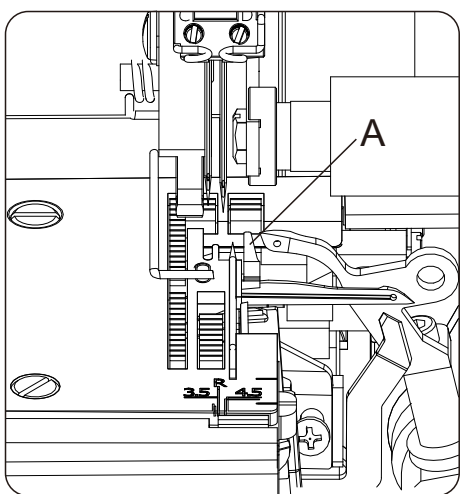


Obróć konwerter w lewo i lekko naciśnij górną część do tyłu. Końcówka konwertera zostanie zablokowana w otworze górnego chwytacza. Postępując w odwrotnej kolejności można zdemontować konwerter.

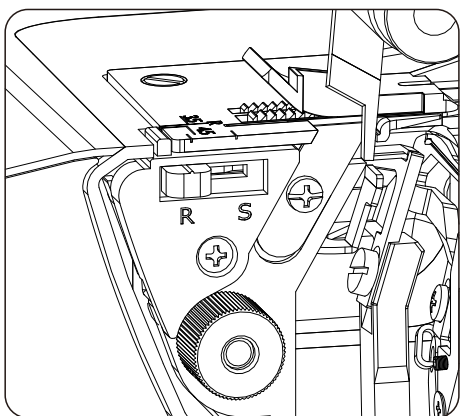
PRZEŁĄCZNIK DO ŚCIĘGU ROLUJĄCEGO



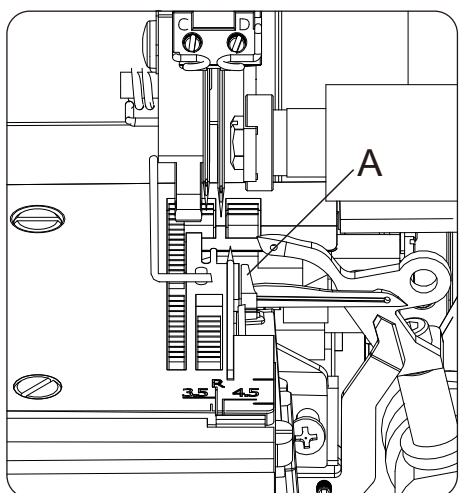
Przy standardowym ściegu overlokowym ustaw przełącznik w pozycji „S”.



Po ustawieniu przełącznika w pozycji „S” języczek „A” znajduje się we wskazanej pozycji. Ustawienie to może być stosowane do wszystkich standardowych ściegów.

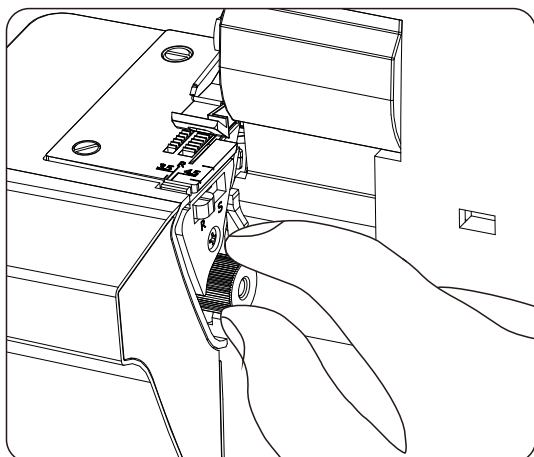


Przy rolującym ściegu overlokowym i ściegu drabinkowym ustaw transporter w pozycji „R”.



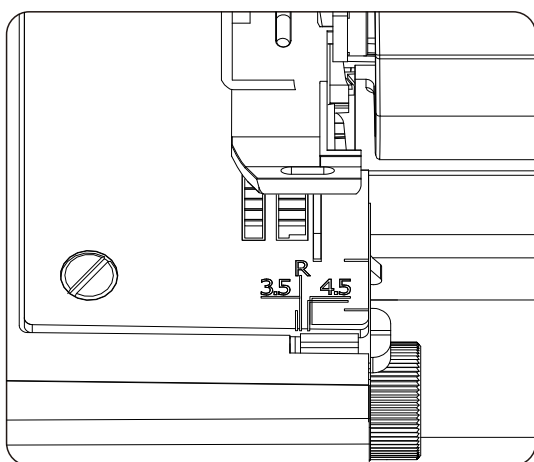
Po ustawieniu transportera w pozycji „R” języczek „A” znajduje się we wskazanej pozycji. Ustawienie to może być stosowane do wszystkich rolujących ściegów.

REGULACJA SZEROKOŚCI OBCINANIA



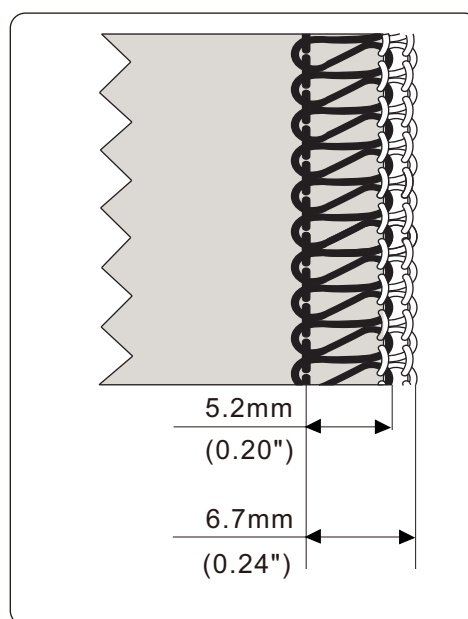
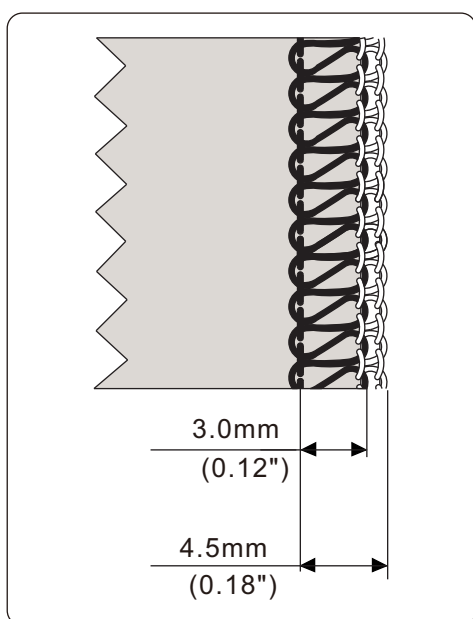
UWAGA: WYŁĄCZ ZASILANIE.

Zdejmij pojemnik na ścinki, obróć pokrętko regulacji szerokości ściegu (ustaw zakres 3,0-4,5 mm).



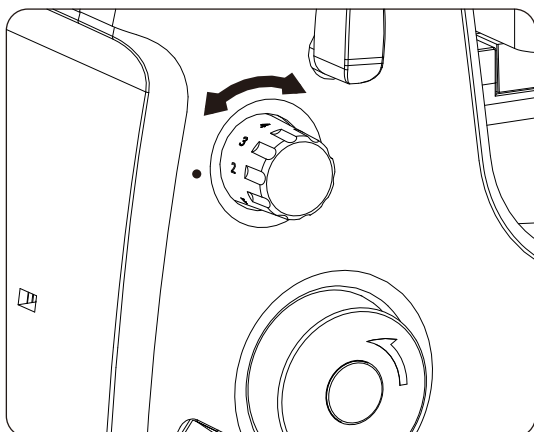
Szerokość regulacji jest zaznaczona na płytce ściegowej, „R” oznacza szerokość przy szyciu overlockowym.

Uwaga: Gdy pokrywa chwytacza jest otwarta, łatwiej jest wyregulować szerokość ściegu.



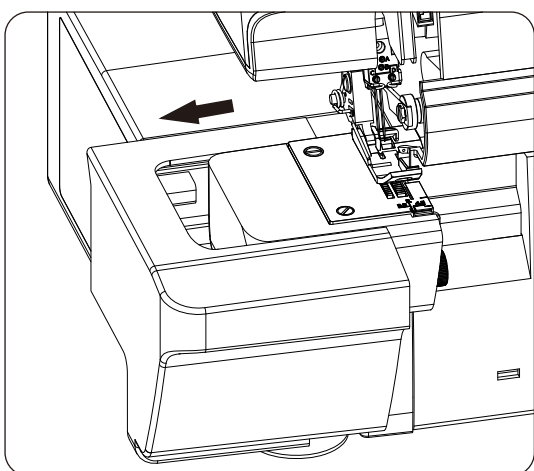
Uwaga: Szerokość ściegu 3,0-4,5 mm tylko dla prawej igły, lewa igła zwiększa o 2,2 mm, czyli do zakresu 5,2-6,7 mm.

REGULACJA DŁUGOŚCI ŚCIEGU



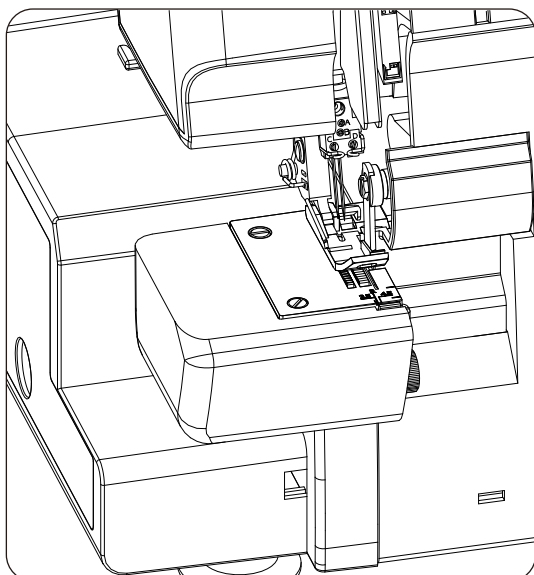
Obracając pokrętko regulacji ściegu można ustawić zakres pomiędzy F (1 mm) a 4 mm. W przypadku szycia standardowego długość ściegu ustawia się na 3 mm, a dla grubszych tkanin na 4 mm.

WOLNE RAMIĘ



Zdejmij pojemnik na ścinki, wyciągnij stolik w lewo i załóż pojemnik na ścinki ponownie.

Uwaga: Przed zdjęciem i zamontowaniem stolika należy wyciągnąć pojemnik na ścinki, co ułatwi montaż i demontaż stolika.

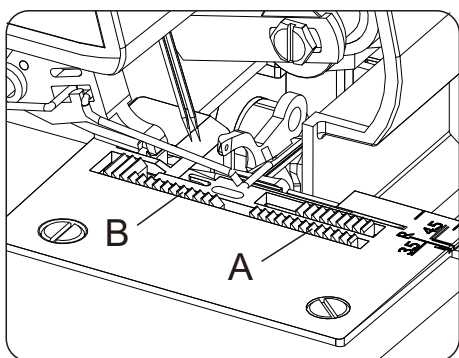


Wolne ramię jest odpowiednie do szycia takich elementów jak rękawy czy nogawki spodni.

PONOWNY MONTAŻ STOLIKA

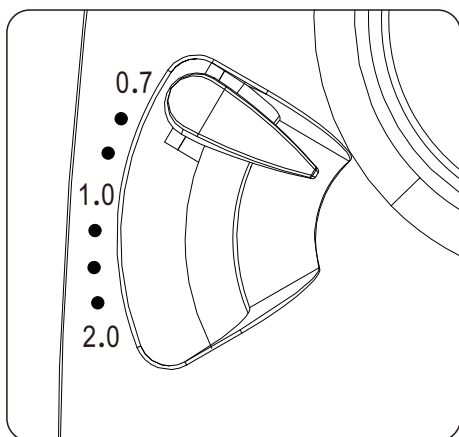
Aby ponownie zamontować stolik ustaw go tak, aby był wyrównany z obudową, po czym wsuń go w prawo, aż wskoczy na miejsce.

REGULACJA TRANSPORTU RÓŻNICOWEGO

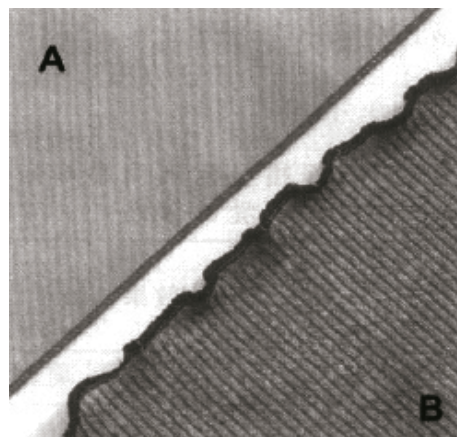


Transport różnicowy składa się z dwóch rzędów zębów transportera A i B, ułożonych jeden za drugim, które przesuwają materiał. Współczynnik regulacji transportu różnicowego wynosi od 0,7 do 2,0. Standardowe ustawienie wynosi 1,0, przednie ząbki A i tylne ząbki B poruszają się w tym samym tempie.

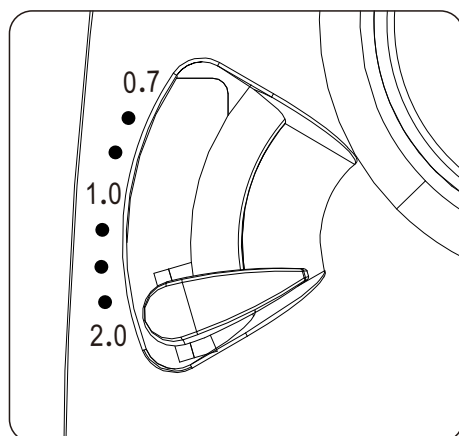
Uwaga: Wydajność transportu różnicowego zależy również od długości wybranego ściegu oraz rodzaju używanego materiału.



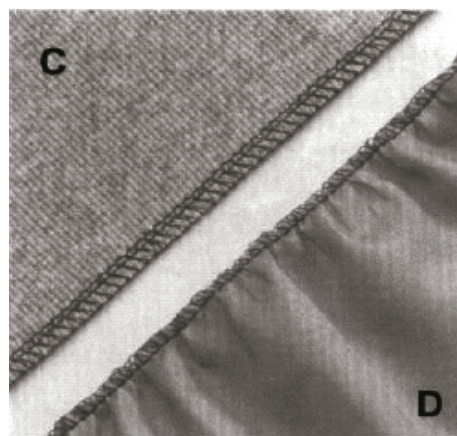
Jeśli dźwignia regulacji transportu różnicowego jest ustawiona na 0,7, przednie ząbki poruszają się o połowę wolniej niż tylne, czyli przednie ząbki przesuwają dwa razy mniej materiału niż tylne. Dzięki temu ścieg jest naciągany.



Podczas szycia bardzo cienkich materiałów ustawienie to może zapobiegać marszczeniu tkaniny i pozwolić na uzyskanie bardzo gładkiego ściegu (A). Ustawienie to pozwala również na wykonanie stylowego szycia. Podczas szycia dzianiny można uzyskać efekt fali (B).



Gdy dźwignia regulacji transportu różnicowego jest ustawiona na 2,0, przednie ząbki poruszają się dwa razy szybciej niż tylne. Dzięki temu materiał jest marszczony.



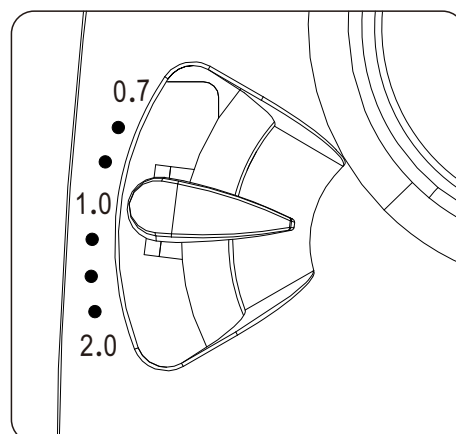
Podczas szycia dzianiny ustawienie to może zapobiec jej rozciąganiu i pozwala uzyskać płaski ścieg (C). Ustawienie to pozwala również na wykonanie stylowego szycia. W ten sposób można uzyskać efekt marszczenia na delikatnych tkaninach (D).

PONIŻSZA TABELA POKAZUJE RÓŻNE USTAWIENIA TRANSPORTU RÓŻNICOWEGO, WYMAGANE DLA RÓŻNYCH TKANIN. WYPRÓBUJ SZYCIE NA PRÓBCE PRZED ROZPOCZĘCIEM NORMALNEGO SZYCIA.

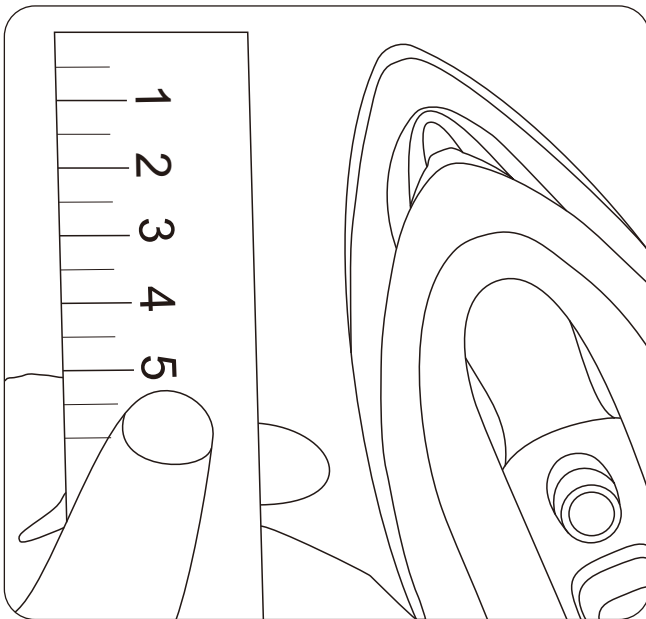
Tkanina/efekt	Ustawienie różnicowe		
	Marszczenie	Normalne	Rozciąganie
	<2.0>	<1.0>	<0.5>
Lekka, cienka tkanina: Jedwab, satyna, tafta, podszewka, popelina itp.		●	●
Zwykła tkanina: Lekka bawełna, średnio tkana bawełniana, ciepłe ubrania itp.		●	
Dzianina: Swetry, tkanina na polo, dzianina itp.	●	●	
Gruba dzianina: Tkanina na koszule, grube mankiety, dzianina ręcznie szyta itp.	●		
Stretch: Tkanina średnia i lekka, koszule sportowe, dzianina, wykończenia rękawów i kołnierzy, obrębianie spódnic itp.			●
Mereżka: Falbanki z delikatnych tkanin i koronek, krawędzie bluzek, koszule, spódnice, krawędzie kieszeni, wstążki, klapy, mankiety itp.	●		

USTAWIENIA TRANSPORTU RÓŻNICOWEGO

- Ustawienie pokrętła zależy od szyczego materiału oraz wielkości marszczenia, ustaw więc je odpowiednio do tkaniny i wypróbuj przed rozpoczęciem szycia.
- Uwaga: W przypadku normalnego szycia należy ustawić pokrętło regulacji transportu różnicowego nawartość „1,0”.



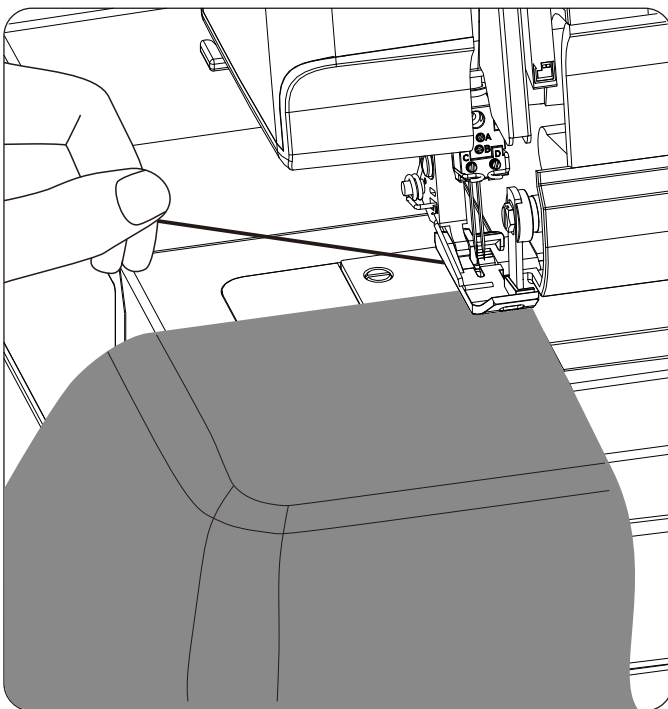
PRZYGOTOWANIE MATERIAŁU



Przed rozpoczęciem szycia, zalecamy zaprasowanie na szerokość szwu.

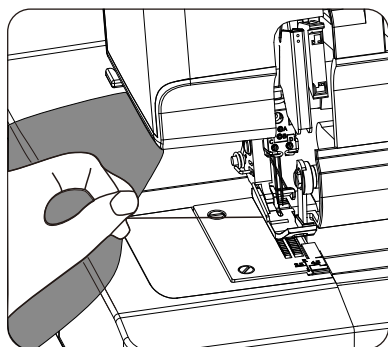
Uwaga: W skrzynce z akcesoriami znajduje się prowadnik (do ściegu obszywającego). Możesz go użyć do szycia.

ROZPOCZĘCIE SZYCIA



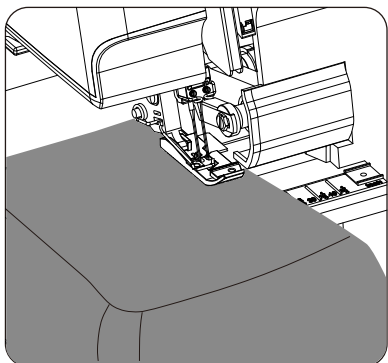
Podnieś stopkę dociskową, a następnie umieść tkaninę pod nią na płytce w zależności od szerokości ściegu. Kiedy zaczniesz szyc, pociągnij lekko tkaninę do tyłu i rozpocznij szycie z małą prędkością.

ZAKOŃCZENIE SZYCIA

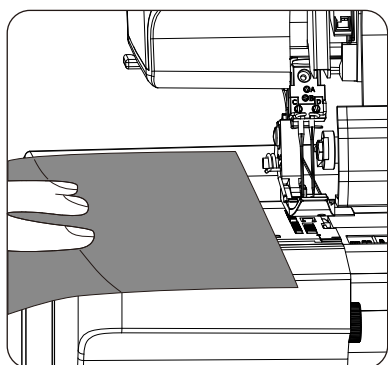


1. Podczas zbliżania się do krawędzi tkaniny trzymaj nici, pociągając je do tyłu i szuj powoli.

Uwaga: Należy wykonać próbę na niepotrzebnym kawałku tkaniny.

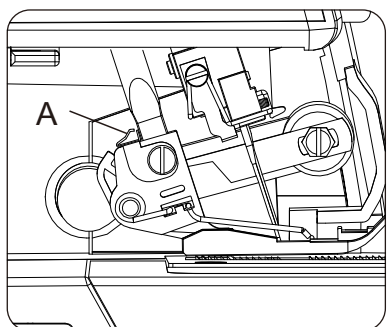


2. Zakończenie ściegu drabinkowego (coverlock) Wykonaj 4-5 ściegów jeden na drugim. Podczas ostatniego ściegu obróć pokrętło w swoją stronę, dopóki igły nie wbiją się w materiał i nie usłyszysz kliknięcia każdej z nich (tuż przed osiągnięciem najniższej pozycji).

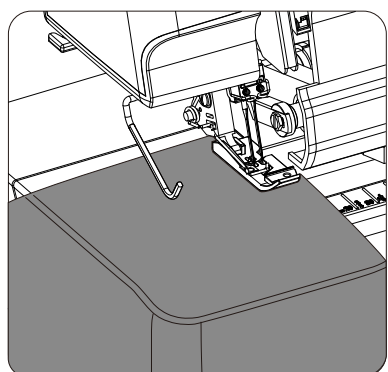


Po drugim kliknięciu przekręć pokrętło w przeciwnym kierunku, aż igły osiągną najwyższą pozycję. Unieś stopkę dociskową. Przetnij nici, pociągnij nici igieł do tyłu i podwiąż je, tkanina może zablokować tylny koniec nici. Wyjmij tkaninę.

PROWADNIK

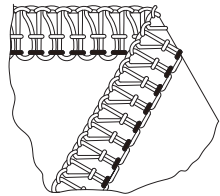

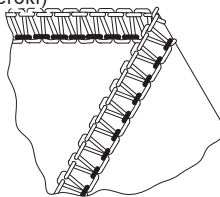

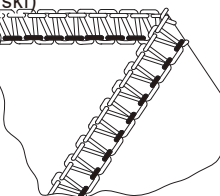

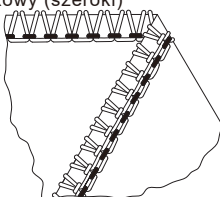

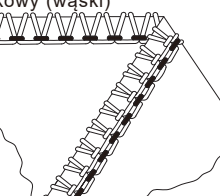





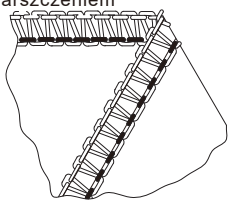

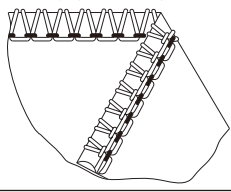

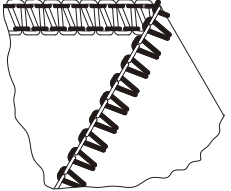

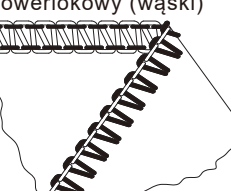

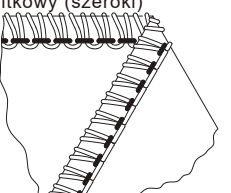

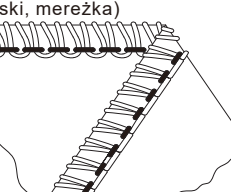

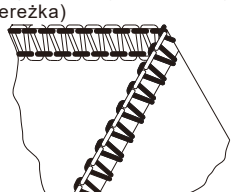

Wyjmij prowadnik z pudełka z akcesoriami, umieść go w uchwycie A, przeciągając go w lewo i w prawo dożądanego położenia.



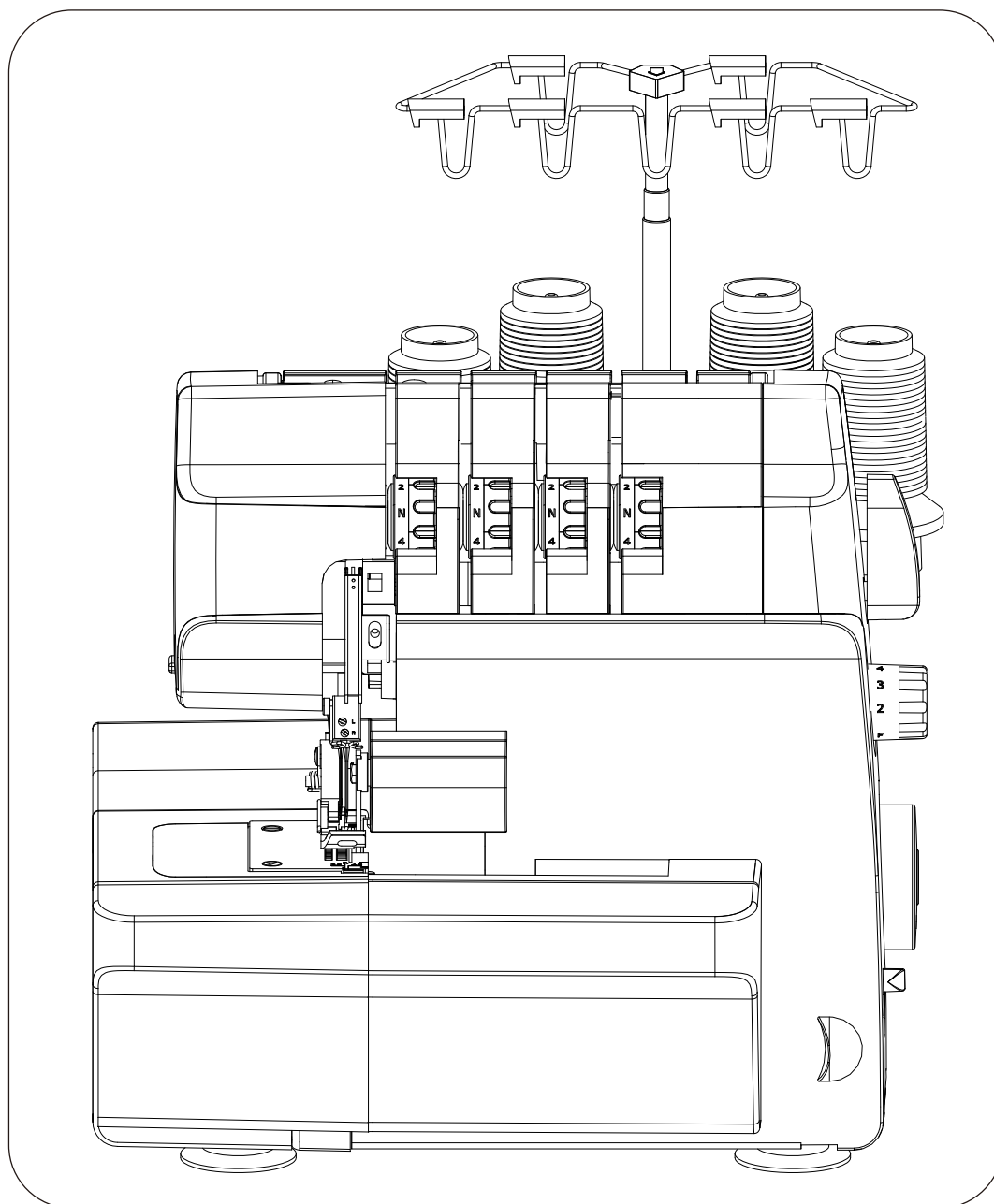
Prowadnik jest przydatny podczas szycia ściegiem drabinkowym i 2- nitkowym łańcuszkowym z regularnymi odstępami.

TABELA RODZAJÓW ŚCIEGÓW

Rodzaj ściegu	Zastosowanie	Pozycja igły	Napężenie dla tkaniny średniej grubości i nici bawełnianej				Długość ściegu	Szerokość ściegu	Pozycja ząbków	Konwerter ■ = TAK □ = NIE
			Niebieski	Zielony	Jasnozielony	Fioletowy				
 <p>Ścieg 4-nitkowy obszywający</p>	Zszywanie dowolnych tkanin, w szczególności elastycznych		N	N	N	N	2.5~3	3.5	S	□
 <p>Ścieg 3-nitkowy obszywający (szeroki)</p>	Szycie delikatnej dzianiny (łatwo strzępiącej się)		N		N	N	2.5~3	3.5	S	□
 <p>3-nitkowy ścieg obszywający (wąski)</p>	Szycie cienkiej dzianiny (łatwo strzępiącej się)			N	N	N	2.5~3	3.5	S	□
 <p>Ścieg owerlokowy 3-nitkowy (szeroki)</p>	Szycie delikatnej dzianiny (łatwo strzępiącej się)		3.5-4.5		2-N	7-8	F~2	3.5	S	□
 <p>Ścieg owerlokowy 3-nitkowy (wąski)</p>	Szycie cienkiej dzianiny (łatwo strzępiącej się)			4-5	2-N	6.5-7.5	F~2	3.5	S	□
 <p>Ścieg dekoracyjny 3-nitkowy (szeroki)</p>	Szycie tkanin o średniej grubości		1-2		3.5-4.5	5-6	2~2.5	3.5	S	□

Rodzaj ściegu	Zastosowanie	Pozycja igły	Napężenie dla tkaniny średniej grubości i nici bawełnianej				Długość ściegu	Szerokość ściegu	Pozycja ząbków	Konwerter ■ = TAK □ = NIE
			Niebieski	Zielony	Jasnozielony	Fioletowy				
3-nitkowy ścieg obszywający z marszczeniem 	Szycie tkanin o średniej grubości			2-N	6-7	5-6	F~2	3.5	R	□
Ścieg 3-nitkowy marszczony owerlokowy (lamówka) 	Szycie tkanin cienkich i średniej grubości			3.5-4.5	3.5-4.5	5-6	F~2	3.5	R	□
Ścieg 2-nitkowy owerlokowy (szeroki) 	Szycie tkanin o średniej grubości		1-2.5			N-4	2~2.5	3.5	S	■
Ścieg 2-nitkowy owerlokowy (wąski) 	Szycie tkanin cienkich			2-N		5-6	2~2.5	3.5	S	■
Ścieg owerlokowy 2-nitkowy (szeroki) 	Szycie tkanin cienkich		3.5-4.5			2-N	F~2	3.5	S	■
Ścieg owerlokowy 2-nitkowy (wąski, mierzka) 	Szycie tkanin cienkich			4-5		2-N	F~2	3.5	S	■
Ścieg 2-nitkowy marszczony (mierzka) 	Szycie tkanin bardzo cienkich			2-N		5-6	F~2	3.5	R	■

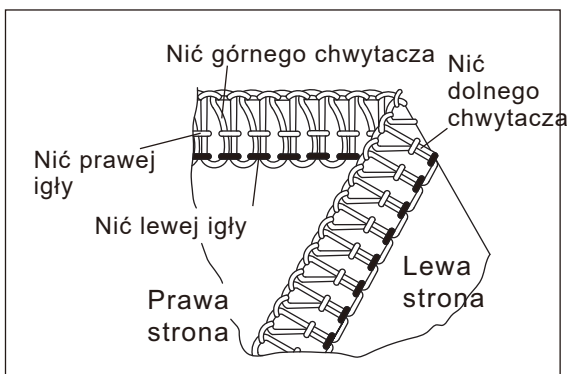
REGULACJA NAPRĘŻENIA NICI



Poniżej opisana jest regulacja naprężenia nici dla wszystkich ściegów.

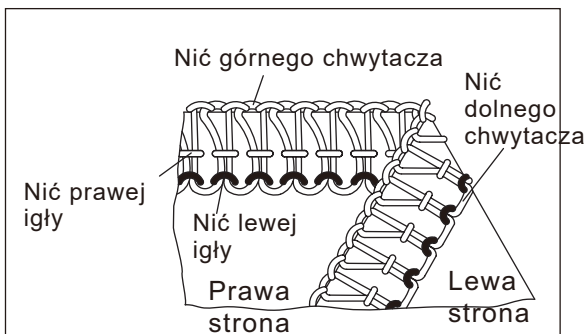
Ustaw pokrętko naprężenia tak, aby uzyskać żądaną wartość. Poniższe ustawienia są jedynie orientacyjne, ścieg zależy również od rodzaju tkaniny, nici oraz igły. Z tego względu przed rozpoczęciem szycia należy wykonać próbę i w razie potrzeby zmienić ustawienie. Podczas testu, możesz użyć różnych kolorów nici przypisanych do każdego pokrętko naprężenia. Na przykład, górny chwytacz odpowiada jasnozielonemu kolorowi, a dolny chwytacz odpowiada fioletowemu. Dzięki temu łatwiej rozpoznasz, które naprężenie należy ewentualnie skorygować.

ŚCIEG 4-NITKOWY OWERLOKOWY

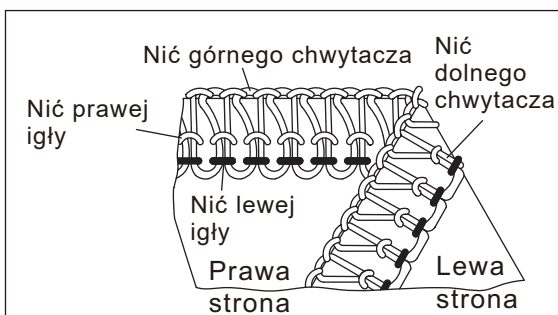


Niebieski	Zielony	Jasnozielony	Fioletowy
N	N	N	N

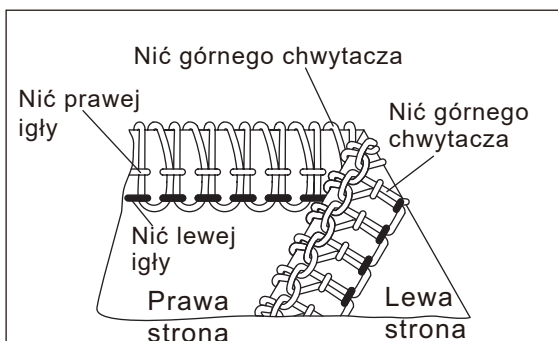
Jeśli napięcie jest ustawione w sposób optymalny, nić górnego chwytacza (jasnozielona) i dolnego chwytacza (fioletowa) pojawiają się po lewej stronie tkaniny.



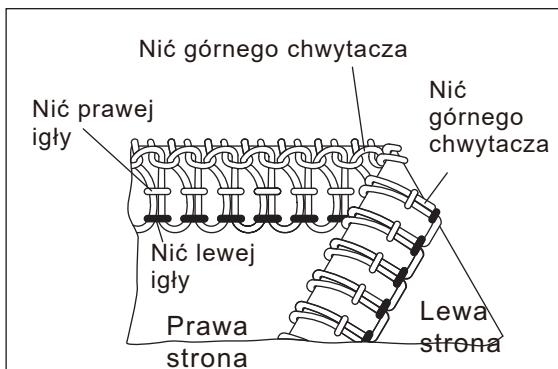
Jeśli nić lewej igły (niebieska) jest zbyt luźna: ustaw pokrętko napięcia prawej igły (niebieska) na wyższą wartość.



Jeśli nić prawej igły (zielona) jest zbyt luźna: ustaw pokrętko napięcia igły (zielona) na wyższą wartość.

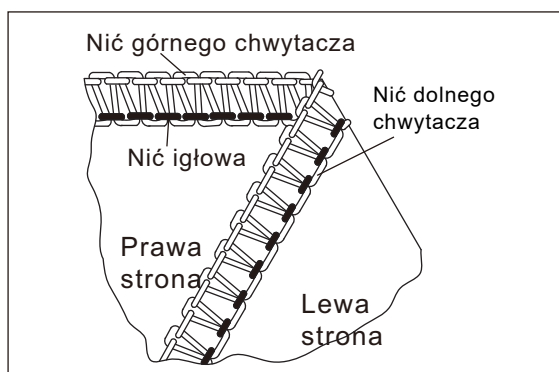


Jeśli nić górnego chwytacza (jasnozielona) jest widoczna na lewej stronie: Ustaw pokrętko górnego chwytacza (jasnozielone) na wyższą wartość lub pokrętko dolnego chwytacza (fioletowe) na niższą wartość.



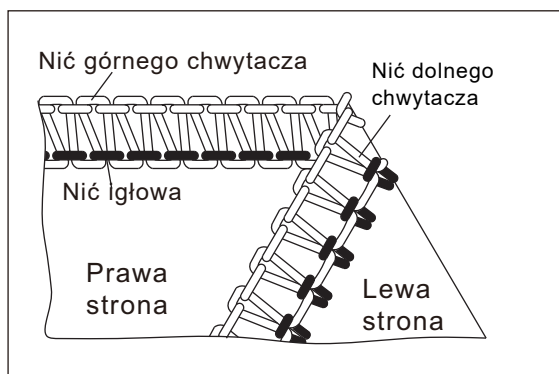
Jeśli nić górnego chwytacza (fioletowa) jest widoczna na prawej stronie: Ustaw pokrętko dolnego chwytacza (fioletowe) na wyższą wartość lub pokrętko górnego chwytacza (jasnozielone) na niższą.

ŚCIEG 3-NITKOWY OWERLOKOWY OBRZUCAJĄCY

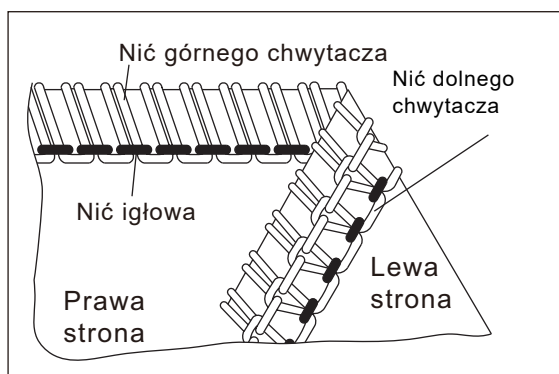


SZEROKI	NIEBIESKI	ZIELONY	JASNO-ZIELONY	FIOLETOWY
	N		N	N

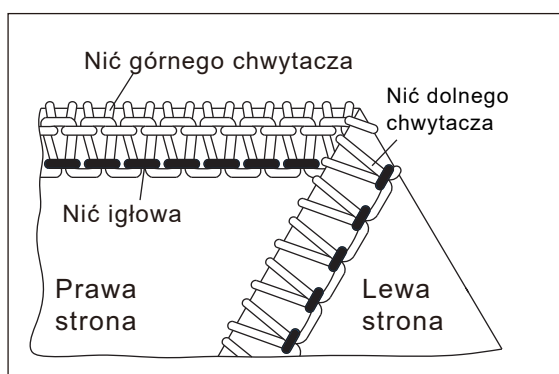
WĄSKI	NIEBIESKI	ZIELONY	JASNO-ZIELONY	FIOLETOWY
		N	N	N



Jeśli nić igłowa (niebieska lub zielona) jest zbyt luźna: ustaw pokrętko naprężenia igły (niebieska lub zielona) na wyższą wartość.

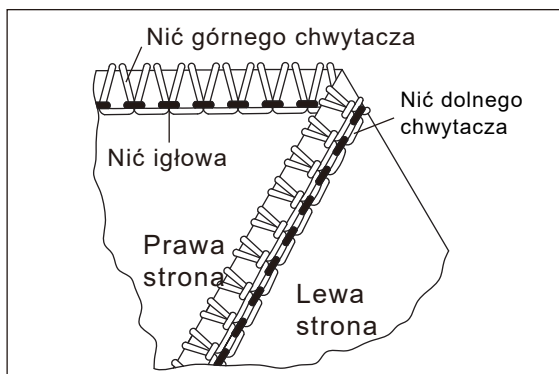


Jeśli nić górnego chwytacza (jasnozielona) jest widoczna na lewej stronie: Ustaw pokrętko górnego chwytacza (jasnozielone) na wyższą wartość lub pokrętko dolnego chwytacza (fioletowe) na niższą.



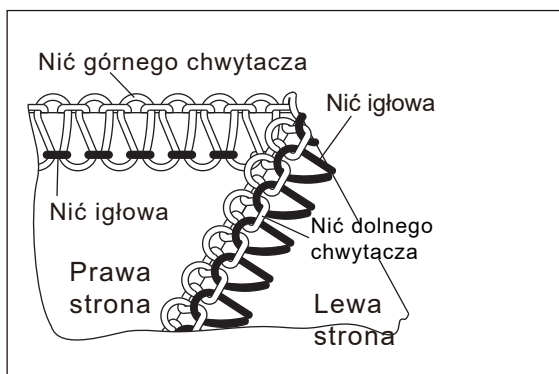
Jeśli nić górnego chwytacza (fioletowa) jest widoczna na prawej stronie: ustaw pokrętko dolnego chwytacza (fioletowe) na wyższą wartość lub pokrętko górnego chwytacza (jasnozielone) na niższą.

ŚCIEG 3-NITKOWY OWERLOKOWY

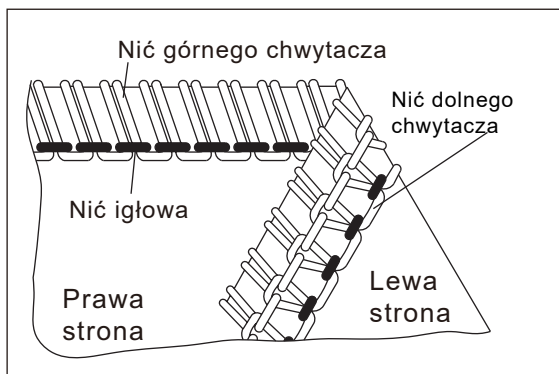


SZEROKI	Niebieski	Zielony	Jasnozielony	Fioletowy
	3.5-4.5		2-N	7-8

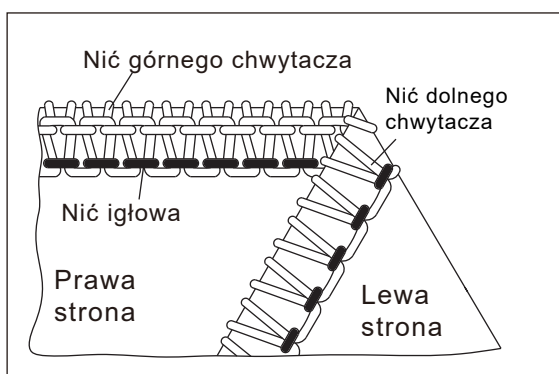
WĄSKI	Niebieski	Zielony	Jasnozielony	Fioletowy
		4-5	2-N	6.5-7.5



Jeśli nić igłowa (niebieska lub zielona) jest zbyt luźna: ustaw pokrętko naprężenia igły (niebieska lub zielona) na wyższą wartość.

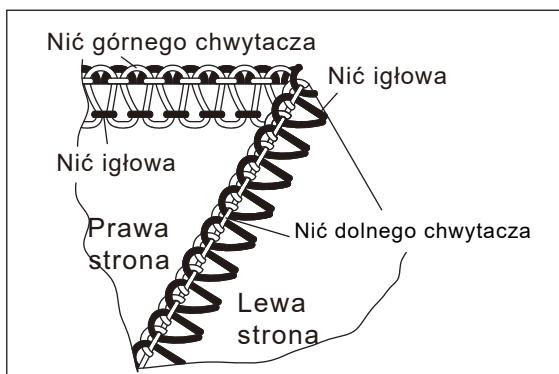


Tylko trochę nici górnego chwytacza (jasnozielona) jest widoczne na lewej stronie: ustaw pokrętko górnego chwytacza (jasnozielone) na niższą wartość lub pokrętko dolnego chwytacza (fioletowe) na wyższą.

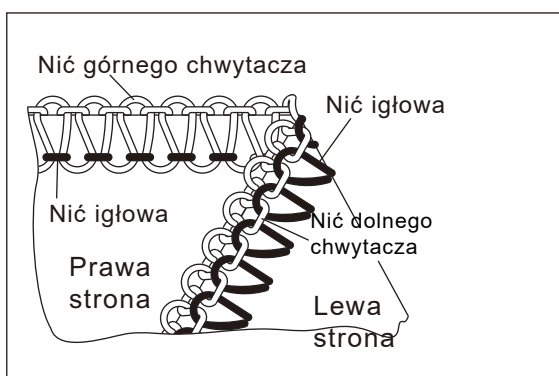


Jeśli nić górnego chwytacza (fioletowa) jest widoczna na prawej stronie: ustaw pokrętko dolnego chwytacza (fioletowe) na wyższą wartość lub pokrętko górnego chwytacza (jasnozielone) na niższą.

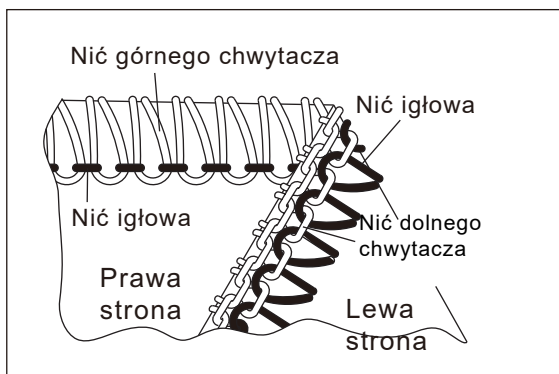
3-NITKOWY ŚCIEG DEKORACYJNY



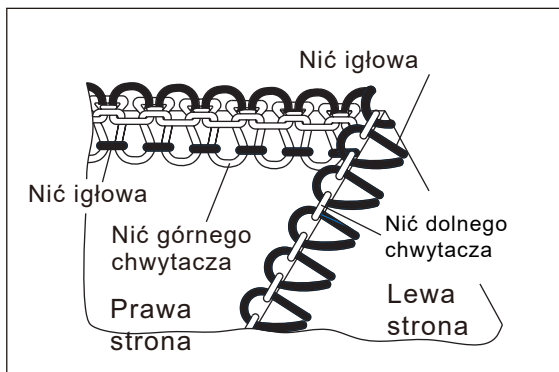
SZEROKI	Niebieski	Zielony	Jasnozielony	Fioletowy
	1-2		3.5-4.5	5-6



Jeśli nić igłowa (niebieska) jest zbyt luźna: ustaw pokrętko naprężenia prawej igły (niebieska) na wyższą wartość.

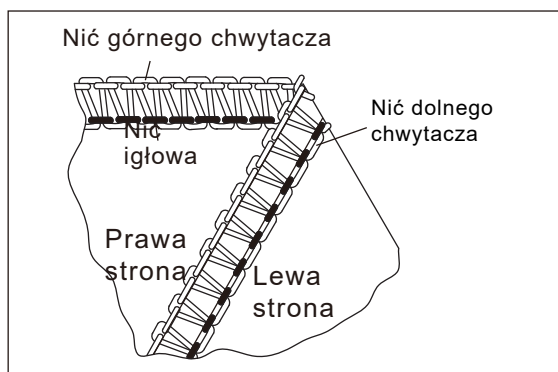


Jeśli nić górnego chwytacza (jasnozielona) jest widoczna na lewej stronie: ustaw pokrętko naprężenia górnego chwytacza (jasnozielone) na wyższą wartość.

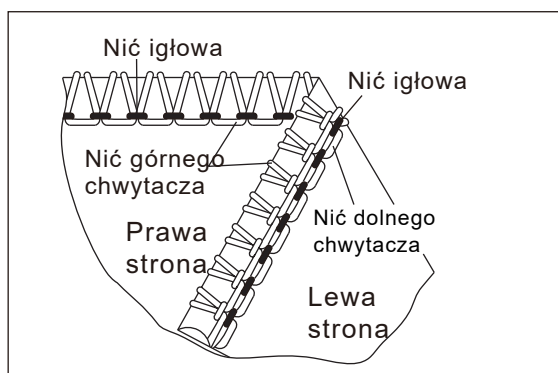


Jeśli nić dolnego chwytacza (fioletowa) jest zbyt luźna: ustaw pokrętko naprężenia dolnego chwytacza (fioletowe) na wyższą wartość.

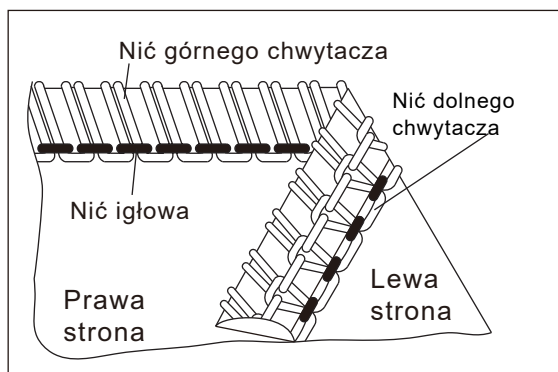
ŚCIEG 3-NITKOWY MARSZCZONY



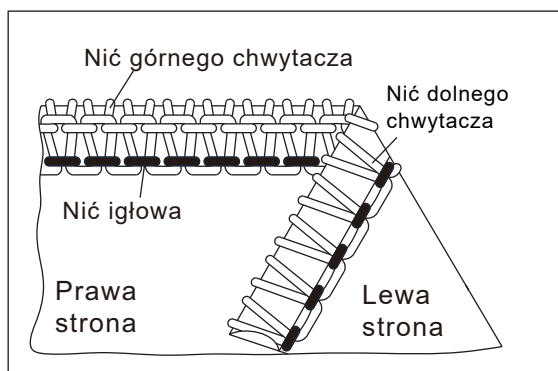
Niebieski	Zielony	Jasnozielony	Fioletowy
	2-N	6-7	5-6



Jeśli nić prawej igły (zielona) jest zbyt luźna: ustaw pokrętko naprężenia prawej igły (zielona) na wyższą wartość.

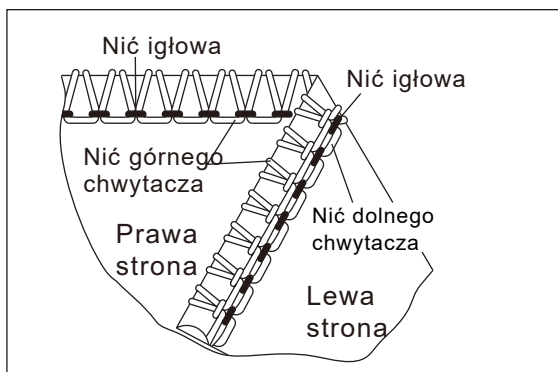


Jeśli nić górnego chwytacza (jasnozielona) jest widoczna na lewej stronie: Ustaw pokrętko górnego chwytacza (jasnozielone) na wyższą wartość lub pokrętko dolnego chwytacza (fioletowe) na niższą.

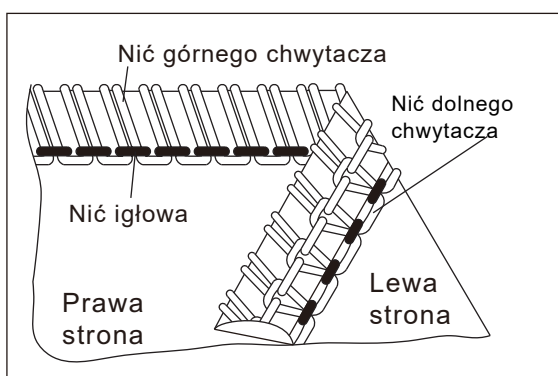


Jeśli nić dolnego chwytacza (fioletowa) jest widoczna na prawej stronie: Ustaw pokrętko dolnego chwytacza (fioletowe) na wyższą wartość lub pokrętko górnego chwytacza (jasnozielone) na niższą.

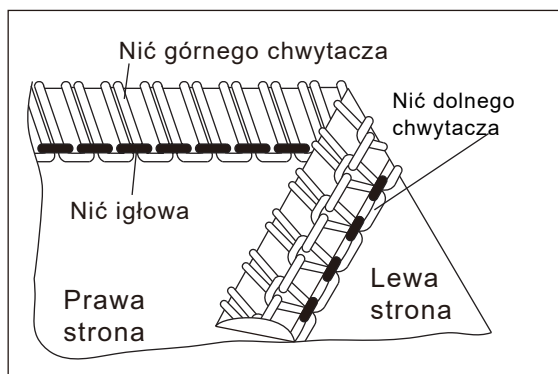
ŚCIEG 3-NITKOWY MARSZCZONY OWERLOKOWY



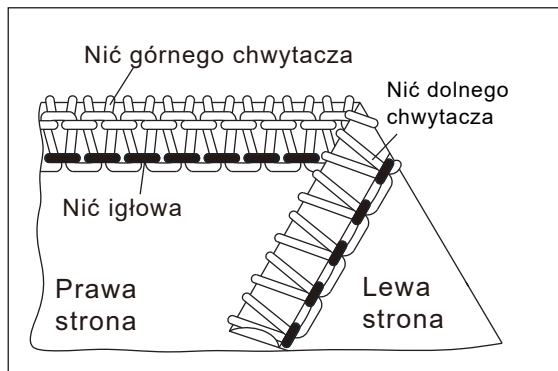
Niebieski	Zielony	Jasnozielony	Fioletowy
	3.5-4.5	3.5-4.5	5-6



Jeśli nić prawej igły (zielona) jest zbyt luźna: ustaw pokrętko naprężenia prawej igły (zielona) na wyższą wartość.

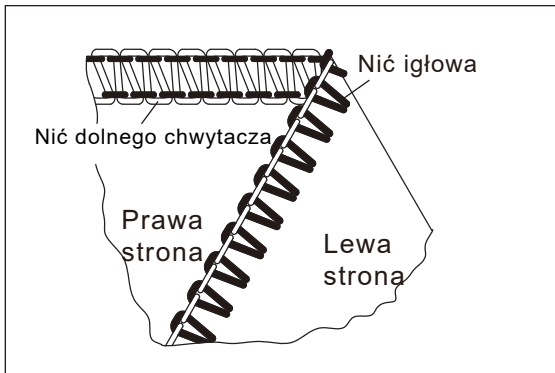


Tylko trochę nici górnego chwytacza (jasnozielona) jest widoczne na lewej stronie: ustaw pokrętko górnego chwytacza (jasnozielone) na niższą wartość lub pokrętko dolnego chwytacza (fioletowe) na wyższą.



Jeśli nić dolnego chwytacza (fioletowa) jest widoczna na prawej stronie: Ustaw pokrętko dolnego chwytacza (fioletowe) na wyższą wartość lub pokrętko górnego chwytacza (jasnozielone) na niższą.

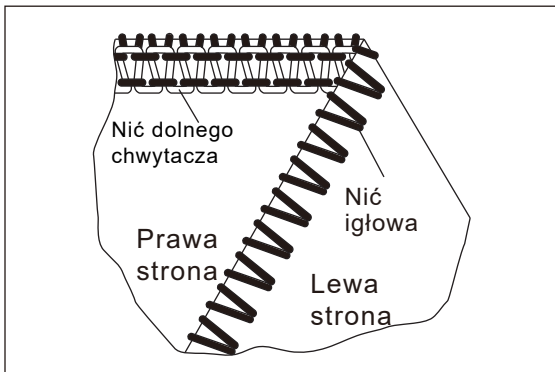
ŚCIEG 2-NITKOWY OWERLOKOWY



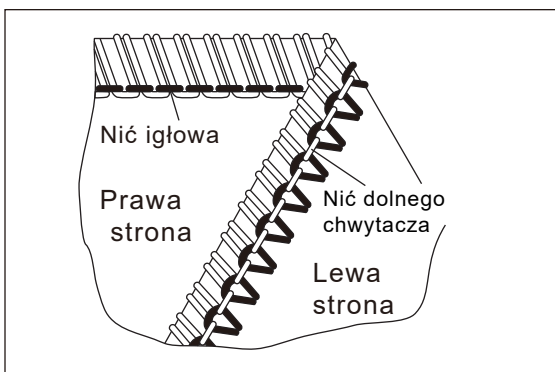
SZEROKI	Niebieski	Zielony	Jasnozielony	Fioletowy
	1-2.5			N-4

WĄSKI	Niebieski	Zielony	Jasnozielony	Fioletowy
		2-N		5-6

Uwaga: Aby ułatwić sobie szycie, użyj konwertera (Str. 18)

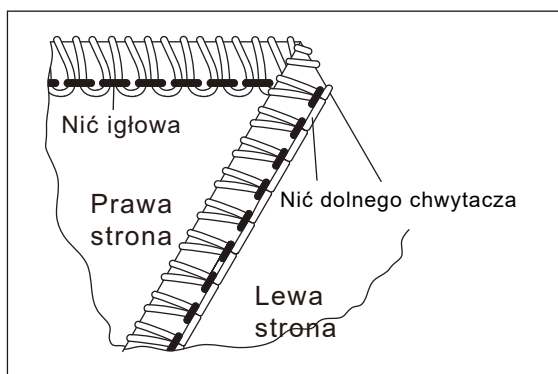


Jeśli nić igłowa (niebieskie lub zielone) jest zbyt luźna lub nić dolnego chwytnicza (fioletowa) jest zbyt naprężona: ustaw pokrętko naprężenia igły (niebieskie lub zielone) na wyższą wartość lub pokrętko dolnego chwytnicza (fioletowe) na niższą.



Jeśli nić igłowa (niebieska lub zielona) jest zbyt naprężona lub nić dolnego chwytnicza (fioletowa) jest zbyt luźna: ustaw pokrętko naprężenia igły (niebieska lub zielona) na niższą wartość lub pokrętko dolnego chwytnicza (fioletowe) na wyższą.

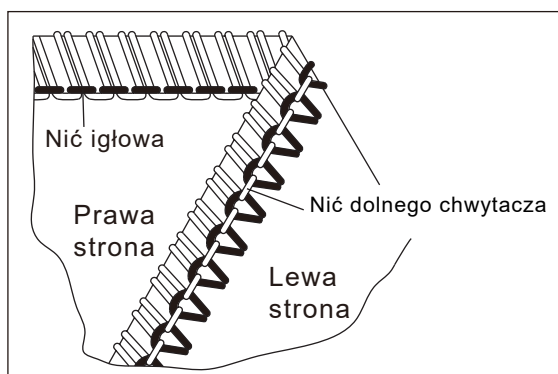
ŚCIEG 2-NITKOWY OWERLOKOWY



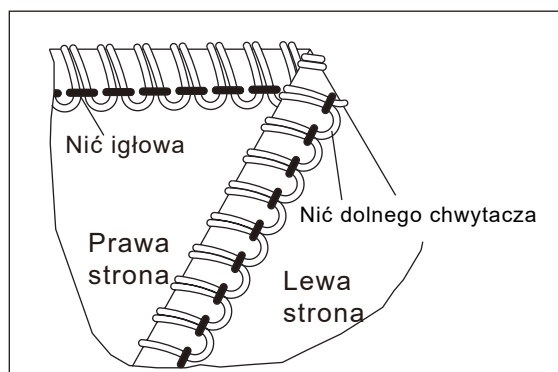
SZEROKI	Niebieski	Zielony	Jasnozielony	Fioletowy
	3.5-4.5			2-N

WĄSKI	Niebieski	Zielony	Jasnozielony	Fioletowy
		4-5		2-N

Uwaga: Aby ułatwić sobie szycie, użyj konwertera (Str. 18)

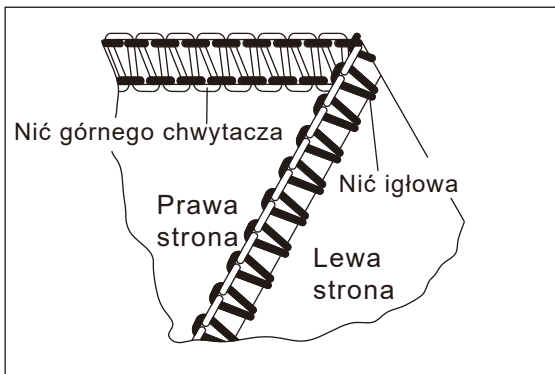


Jeśli nić igłowa (niebieska lub zielona) jest zbyt luźna: ustaw pokrętko naprężenia igły (niebieska lub zielona) na wyższą wartość lub pokrętko dolnego chwytacza (żółte) na niższą.



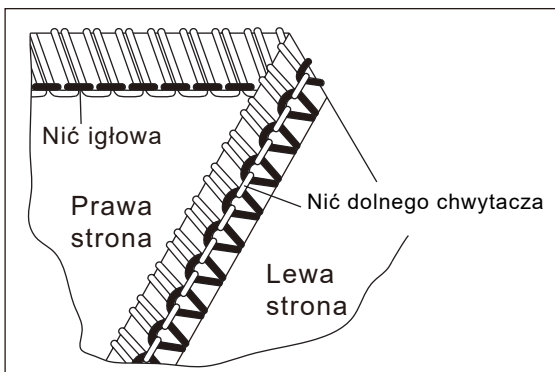
Jeśli nić dolnego chwytacza (fioletowa) jest zbyt luźna: ustaw pokrętko naprężenia dolnego chwytacza (fioletowe) na wyższą wartość.

ŚCIEG 2-NITKOWY MARSZCZONY

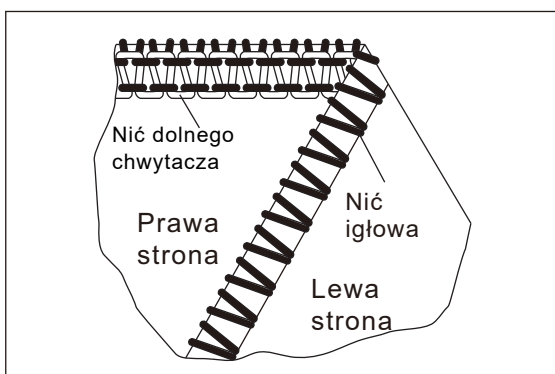


Niebieski	Zielony	Jasnozielony	Fioletowy
	2-N		5-6

Uwaga: Aby ułatwić sobie szycie, użyj konwertera (Str. 18)

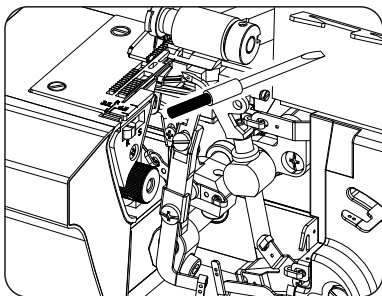


Jeśli nić dolnego chwytacza (fioletowa) jest zbyt luźna: ustaw pokrętko naprężenia prawej igły (zielone) na niższą wartość lub pokrętko dolnego chwytacza (fioletowe) na wyższą.



Jeśli nić dolnego chwytacza (fioletowa) jest zbyt naprężona: ustaw pokrętko naprężenia prawej igły (zielone) na wyższą wartość lub pokrętko dolnego chwytacza (fioletowe) na niższą.

KONSERWACJA MASZyny

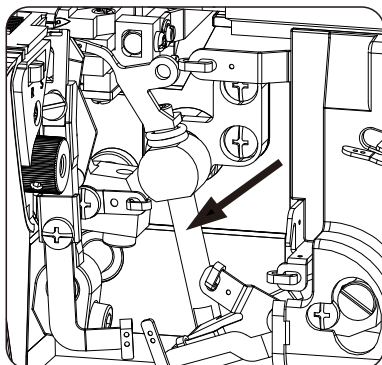


UWAGA: Przed wykonaniem czynności wyłącz zasilanie.

CZYSZCZENIE MASZyny

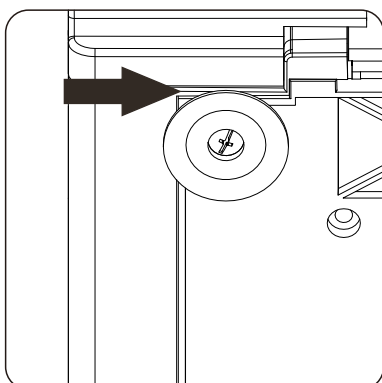
Zdejmij pokrywę pojemnika na ścinki, otwórz pokrywę chwytacza, ustaw górny nóż w pozycji spoczynkowej, zdejmij stopkę dociskową, wyczyść płytkę ściegową, górny nóż, dolny nóż i obszar chwytacza szczotką z pudełka z akcesoriami.

wszelkie zanieczyszczenia należy odsysać. Absolutnie nie wolno ich wdmuchiwać gdyż dostaną się w głąb maszyny gdzie nie masz dostępu.



SMAROWANIE

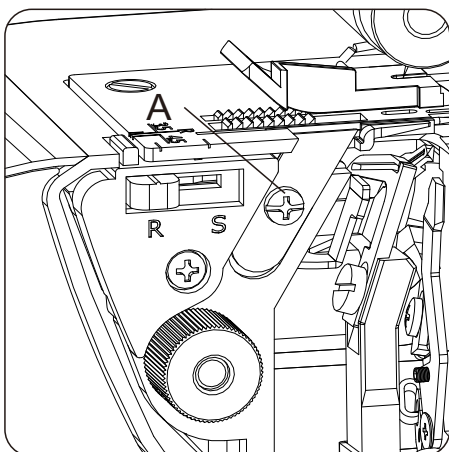
Po oczyszczeniu maszyny należy ją nasmarować zgodnie z rysunkiem.



CZYSZCZENIE PRZYSSAWEK

Okresowo oczyść przyssawki alkoholem, aby zapewnić stabilność maszyny.

WYMIANA DOLNEGO NOŻA



Demontaż: zdejmij pokrywę pojemnika na ścinki, otwórz pokrywę chwytacza, wyłącz górny nóż, ustaw igłę w najwyższej pozycji, odkręć śrubę A śrubokrętem (L) z pudełka z akcesoriami i opuść.

Montaż: załóż nowy dolny nóż, dokręć śrubę mocującą, ustaw górny nóż z powrotem w pozycji roboczej, zamknij pokrywę chwytacza.

Jeśli nóż jest lekko stępiony to możesz oddać do ostrzenia do specjalistycznego serwisu

UWAGA: Przed wykonaniem czynności wyłącz zasilanie.

DOBÓR NICI ORAZ DŁUGOŚCI ŚCIEGU DO MATERIAŁU

Tkanina	Nić	Długość ściegu
LEKKA, CIENKA TKANINA: Organdyna, cienka dzianina, tafta, jedwab, podszewka itp.	Bawełna: 50-70# Przędza: 70-140#	2.0-4.0mm
TKANINA O ŚREDNIEJ GRUBOŚCI: Bawełna, dzianin, satyna, gabardyna	Bawełna: 50-70# Przędza: 70-140#	2.0-4.0mm
CIĘŻKA TKANINA: Tweed, tkanina na garnitur, denim, itp.	Bawełna: 30-50# Przędza: 70-140#	2.0-4.0mm
DZIANINA	Bawełna: 40-60# Przędza: 70-140#	2.0-4.0mm
OBREBIANIE SZWEM 2-NITKOWYM LUB 3-NITKOWYM	Bawełna: 120-140#	1.0-2.0mm

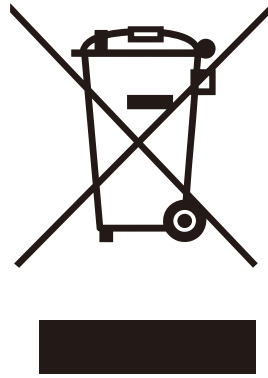
MOŻLIWE PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIE

Ze względu na nieprawidłową obsługę, mogą wystąpić poniższe problemy, które można rozwiązać przy użyciu tabeli kontrolnej.

Problem	Przyczyna problemu	Naprawa
ZŁAMANIE IGŁY	<ol style="list-style-type: none"> 1. Igła wygięta lub pęknięta 2. Igła nie jest prawidłowo zamocowana 3. Tkanina jest zbyt mocno naciągnięta 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wymień igłę 2. Umieść igłę we właściwej pozycji 3. Podczas szycia nie ciągnij za tkaninę
ZERWANIE NICI	<ol style="list-style-type: none"> 1. Igła jest nieprawidłowo nawleczona 2. Nić zaklinowała się 3. Naprężenie nici jest za duże 4. Igła nie jest prawidłowo zamocowana 5. Niewłaściwy wybór igły 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nawlecz w sposób prawidłowy 2. Sprawdź, czy nić nie klinuje się w podstawce 3. Ustaw naprężenie nici igłowej 4. Umieść igłę we właściwej pozycji 5. Wybierz właściwą igłę
POMINIĘTE ŚCIEGI	<ol style="list-style-type: none"> 1. Igła wygięta lub pęknięta 2. Igła nie jest prawidłowo zamocowana 3. Niewłaściwy wybór igły 4. Igła jest nieprawidłowo nawleczona 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wymień igłę 2. Umieść igłę we właściwej pozycji 3. Wybierz właściwą igłę 4. Nawlecz w sposób prawidłowy
NIEWŁAŚCIWY ŚCIEG	Naprężenie nici igłowej nie jest ustawione prawidłowo	Ustaw naprężenie nici igłowej
3- LUB 4-NITKOWE ŚCIEGO OWERLOKOWE MAJĄ NIEREGULARNY KSZTAŁT, NIĆ GÓRNEGO CHWYTACZA NIE SPLATA SIĘ W ŚCIEG	Konwerter nie został zdemontowany	Zdemontuj konwerter
MASZYNA NIE PRACUJE (PRZY WŁĄCZONYM WYŁĄCZNIKU ZASILANIA)	Brak zasilania	Sprawdź kabel i podłączenie maszyny
NIEREGULARNE PRZYCINANIE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pomiędzy nożami znajdują się ścinki materiału 2. Dolny nóż dolny jest tępy 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oczyszczyć górny i dolny nóż 2. Wymień dolny nóż
ŚCIĄGNIĘTE ŚCIEGI	<ol style="list-style-type: none"> 1. Naprężenie nici jest za duże 2. Transport różnicowy nie jest ustawiony prawidłowo 3. Nawleczenie jest nieprawidłowe, co powoduje blokowanie nici 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zmniejsz naprężenie nici igłowej 2. Zmień ustawienie transportu różnicowego 3. Nawlecz we właściwy sposób
NIEREGULARNY PRZESUW TKANINY	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ścieg jest zbyt ciasny 2. Przy szyciu grubych tkanin stopka dociskowa jest zbyt nisko 3. Przy szyciu cienkich tkanin stopka dociskowa jest zbyt wysoko 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zwiększ długość ściegu 2. Zwiększ nacisk stopki dociskowej 3. Zmniejsz nacisk stopki dociskowej

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

SZEROKOŚĆ ŚCIEGU	3.0mm-6.5mm
DŁUGOŚĆ ŚCIEGU	F(1mm)-4mm
STOPKA DOCISKOWA	Zgodnie z wymaganiami transformacji nici.
SMAROWANIE	(Zgodnie z instrukcją obsługi)
WYSOKOŚĆ PODNOSZENIA STOPKI	4mm
IGŁA	80/11,90/14
ILOŚĆ NICI	2,3,4



Nie wyrzucaj sprzętu elektrycznego jako niesegregowanych odpadów komunalnych; skorzystaj z oddzielnych miejsc do zbierania.

Skontaktuj się z lokalnym samorządem w celu uzyskania informacji dotyczących dostępnych systemów zbierania.

Jeśli sprzęt elektryczny zostanie wyrzucony na wysypiska lub składowiska, substancje szkodliwe mogą wyciekać do wód gruntowych i przedostawać się do łańcucha pokarmowego, szkodząc Twojemu zdrowiu i dobrej kondycji.

Podczas wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca jest zobowiązany zgodnie z prawem do przyjęcia starych urządzeń do utylizacji, przynajmniej bezpłatnie.

ZHEJIANG ACME SEWING MACHINE CO.,LTD.
No.228 Xianmu West Road, Huzhen Town,
Jinyun County,Lishui City, Zhejiang Province, China.

AC 220~240V 50Hz 91W

Minerva

KARTA GWARANCYJNA

Model:	
Numer seryjny:	
Data zakupu:	
Podpis i pieczęć sprzedawcy:	

Serwis Centralny:

Infolinia serwisowa

(w dni robocze w godzinach 10:00-17:00)

tel. 665 10 10 40

e-mail: serwis@revorm.eu

Naprawa Sprzętu Gospodarstwa Domowego

Czesław Sterkowicz

ul. Stawowa 11, 50-018 Wrocław

Adnotacje o naprawie:

1.		2.		3.	
data zgłoszenia	data naprawy	data zgłoszenia	data naprawy	data zgłoszenia	data naprawy
opis usterki/ naprawy		opis usterki/ naprawy		opis usterki/ naprawy	
pieczęć i podpis		pieczęć i podpis		pieczęć i podpis	

Szanowni Państwo,

Dziękujemy za zakup maszyny do szycia marki Minerva. Maszyna ta została zaprojektowana z myślą o Państwa wysokich wymaganiach użytkowych, funkcjonalnych i estetycznych z najwyższej jakości materiałów oraz według nowoczesnych standardów produkcji. Jesteśmy przekonani, że używając maszynę zgodnie z jej przeznaczeniem oraz załączoną instrukcją, będą Państwo zadowoleni z dokonanego wyboru.

W przypadku jakichkolwiek pytań związanych z naprawą i eksploatacją urządzenia w pierwszej kolejności prosimy o kontakt z infolinią serwisową, telefon: 665 10 10 40

Prosimy o zachowanie oryginalnego opakowania wraz ze styropianowymi wytłoczkami.

W przypadku konieczności wysyłki maszyny do Serwisu są Państwo zobowiązani do należytego jej zabezpieczenia. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mechaniczne powstałe w transporcie. Najlepszym zabezpieczeniem jest oryginalne opakowanie (wraz ze styropianowymi wytłoczkami).

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja na maszyny do szycia Minerva obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i udzielana jest nabywcy na okres:
 - 24 miesięcy od daty zakupu, w przypadku, gdy Nabywcą jest osoba fizyczna,
 - 12 miesięcy od daty zakupu, gdy Nabywcą jest przedsiębiorstwo lub osoba prawna.
2. Podstawą gwarancji jest karta gwarancyjna wraz z dowodem zakupu i dotyczy wyłącznie maszyny wymienionej w niniejszej karcie gwarancyjnej.
3. Gwarancja dotyczy usterek technicznych stwierdzonych w okresie gwarancji powstałych z przyczyn wad produkcyjnych lub materiałowych jej części.
4. Gwarancja nie obejmuje czyszczenia, konserwacji i regulacji maszyny oraz innych czynności, które zgodnie z instrukcją obsługi Nabywca powinien przeprowadzić we własnym zakresie.
5. Gwarancją nie są objęte materiały eksploatacyjne oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu takie, jak: nawlekacz, bębnek, żarówka, igła, chwytacz, bezpiecznik, płytka ściegowa, noże tnące, pasek napędowy.
6. Usterki będą usuwane bezpłatnie w możliwie jak najkrótszym terminie liczonym od chwili przyjęcia maszyny do naprawy w Serwisie Centralnym. Termin naprawy gwarancyjnej nie będzie przekraczał 2 tygodni pod warunkiem dostępności części niezbędnych do naprawy. W przypadku braku dostępności w Polsce wymaganej części zamiennej termin naprawy może ulec wydłużeniu do 30 dni. Okres gwarancji na część zamienną nie przekracza terminu gwarancji na maszynę.
7. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku:
 - nieprzestrzegania załączonej instrukcji obsługi,
 - użytkowania maszyny niezgodnie z przeznaczeniem, do celów innych niż osobiste (rodzinne, domowe),
 - nienależytego przechowywania i zabezpieczenia na czas transportu (zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania wraz ze styropianowymi wytłoczkami),
 - uszkodzeń mechanicznych,
 - dokonania naprawy, przebudowy lub zmian konstrukcyjnych przez nieautoryzowane osoby,
 - nieprzestrzegania instrukcji obsługi w zakresie konserwacji i pielęgnacji.

Importer:

Revorm sp. z o.o.

Przemysłowa 6, 52-333 Wrocław, telefon: 697 325 214

e-mail: serwis@revorm.eu [www: revorm.eu](http://www.revorm.eu)